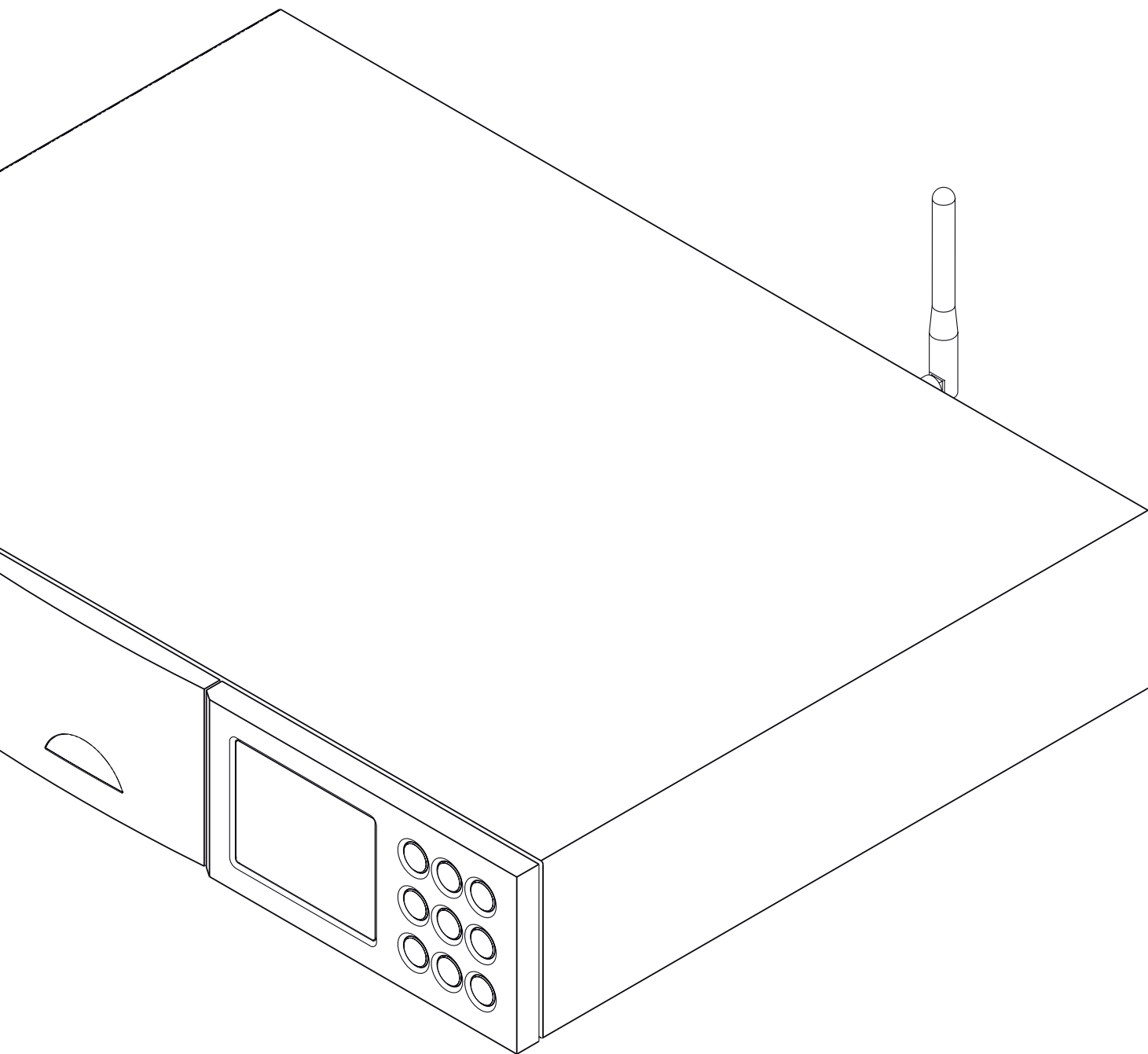




world class sound...

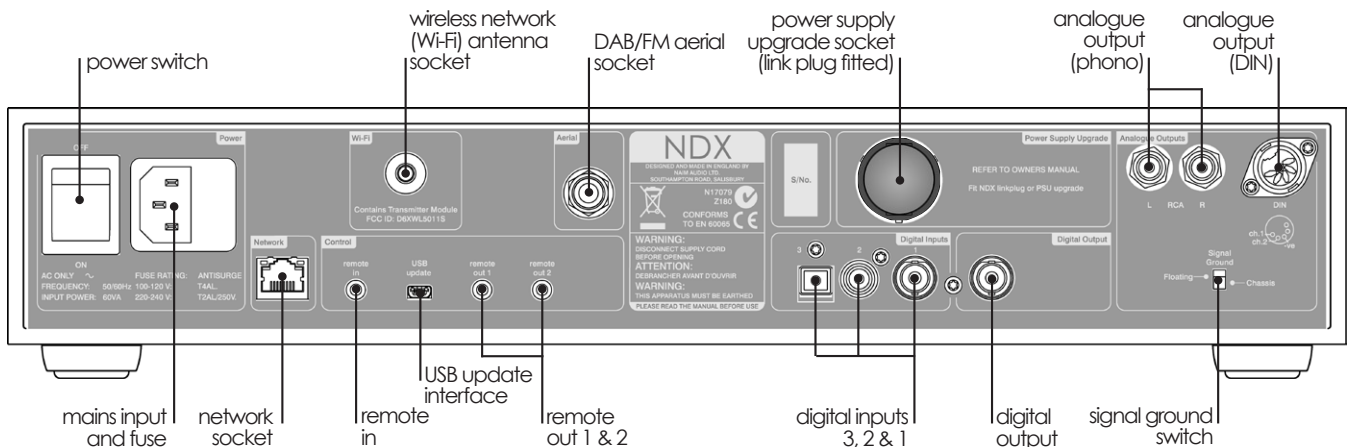
NDX

QUICK START GUIDE • KURZANLEITUNG • GUIDE DE MISE EN ROUTE RAPIDE • GUIDA RAPIDA
GUÍA DE INICIO RÁPIDO • SNELSTARTGIDS • 快速入门指南



ENGLISH • DEUTSCH • FRANÇAIS • ITALIANO • ESPAÑOL • NEDERLANDS • 中文

1 Installing and Connecting



- Stand the NDX on an appropriate, stable surface. Make sure it is well ventilated.
- Check that the **mains** supply specified on the NDX rear panel is appropriate for your territory. Connect the NDX to the mains using the supplied cable but do not switch it on until all other connections have been made.
- Identify the **Signal Ground Switch** and select the "chassis" option unless the NDX is connected in a hi-fi system incorporating another earthed source component (all Naim CD players, for example), or mains "hum" is audible through the loudspeakers when the NDX is switched on.
- To play audio from a **UPnP™** server or from internet radio stations, the NDX **network socket** must be connected to a router using an Ethernet cable, or its **Wi-Fi Antenna** must be fitted. Internet radio also requires a high-speed internet connection.
- If the NDX **DAB/FM** module is fitted, a suitable aerial should be connected to the DAB/FM aerial socket. The DAB/FM module cannot operate without an aerial. Contact your local Naim retailer or distributor for advice on selecting and installing an aerial.
- If the NDX is to play audio files stored on an **iPod**, **iPhone** or on **USB** memory hardware, connect it using an appropriate cable, if necessary, to the front panel USB socket.
- If any external S/PDIF digital audio sources are to be used with the NDX, connect them, using the appropriate BNC coaxial, phono coaxial or optical cables, to the **digital** inputs.
- Connect one of the NDX outputs to an appropriate preamplifier or external DAC input. The NDX DIN output is the default active analogue output. To select an alternative analogue output, press the handset setup key (🔑) once the NDX is switched on and select **Analogue Outputs**. Select **Digital Output** to activate the digital output.
- NDX control can be linked using **System Automation** to the control of some Naim preamplifiers, CD players and the Naim DAC. System Automation enables for example, preamplifier inputs to be selected via the NDX, or for n-Stream transport functions to control a CD player. To take advantage of System Automation, connect one of the NDX **Remote Out** sockets to a preamplifier, CD player or DAC **Remote In** socket. Use a cable terminated with a 3.5mm jack plug at one end and a 3.5mm jack or phono plug as necessary at the other end.

Note: If your NDX is to be powered by an external XPS or 555 PS power supply, remove the NDX power supply upgrade socket link plug and connect the external power supply using the appropriate Burndy cable. Do not connect the NDX mains cable.

Important: XPS power supplies with serial numbers below 188015 are not compatible with the NDX and should not be used. Contact your local retailer or distributor for more information.

Note: NDX System Automation is switched off by default. A full description of its use can be found in the NDX Reference Manual.

2 Switching On and Getting Started

- Once all connections have been made, switch on the NDX using its rear panel **power switch** or the external power supply power switch. The NDX will display a welcome screen and select its **Digital 1** input.

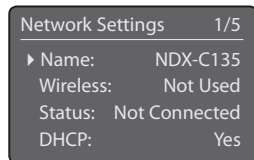
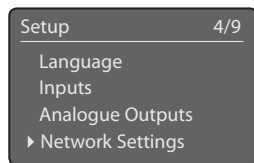
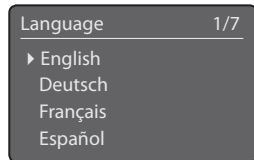
Note: If the NDX is left unused its display will switch off after a preset time. The "Auto-off" time can be adjusted within the setup menus.

- The NDX display language can be changed. Enter setup mode by pressing the handset **setup** (🔧) key, select **Language** and use the handset **up** (▲) and **down** (▼) keys to select the desired language. Press the **ok/list** key to confirm the selection. Leave setup mode by pressing the **exit** key.
- The NDX is configured when shipped to connect to wired TCP/IP networks automatically. However, if your NDX has been previously used and its network configuration altered, or your router requires nonstandard settings, it may not be able to do so. Refer to the Reference Manual if this appears to be the case.

If a wireless network connection is to be used, the NDX will require configuration to join the network. Press the handset setup key (🔧) once the NDX is switched on and select the **Network Settings** option to configure the NDX wireless settings. Refer to the Reference Manual for more information if necessary.

- If necessary select the NDX input on the preamplifier or external DAC.

Note: The n-Stream app, available from the iTunes App Store, enables wireless touch screen control of the NDX from an iPhone or iPod touch.

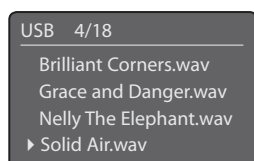
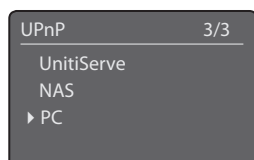
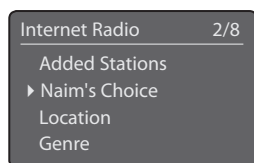


3 Selecting Inputs

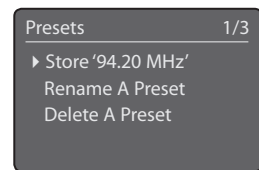
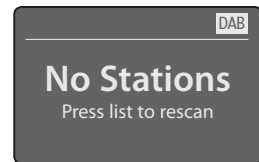
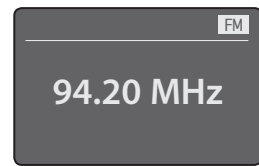
- NDX inputs can be selected by pressing the front panel **input** button, the handset **up** (▲) and **down** (▼) keys or one of the handset **input selection** keys.
- If the FM/DAB module is fitted, sequentially pressing the handset **radio** key will scroll through a group of inputs comprising FM, DAB and iRadio.

Note: The default handset input selection key assignments are described in the Reference Manual. To modify the key assignments press the handset setup key (🔧) then select the Handset Buttons option.

- When the NDX is connected to a network with high speed internet access it will automatically download a list of available internet radio stations. When the **iRadio** input is subsequently selected, a menu will be displayed that lists all the available stations sorted by location and genre. Use the handset **up** (▲), **down** (▼), **left** (◀) and **ok/list** keys to browse the list and select stations.
- When the NDX **UPnP™** input is selected, a list of available **UPnP™** servers on the network will be displayed. Use the handset **up** (▲), **down** (▼), **left** (◀) and **ok/list** keys to browse and select server content. Press the handset **play/pause** key (▶||) to play the selected item. See the **UPnP™ Notes** at the end of this section.
- When an **iPod** or **USB** memory device is connected to the front panel USB socket and the USB input is selected, the NDX will display a menu and folder structure that reflects the device. Use the handset **up** (▲), **down** (▼), **left** (◀) and **ok/list** keys to browse the folders and select content. Press the handset **play/pause** key (▶||) to play an audio file or the entire contents of a folder, album or playlist.



- If the FM/DAB module is fitted, to search for FM stations select the **FM** input and press the handset **previous** (◀) or **next** (▶) keys. The search will stop each time a station is found (providing the opportunity to save the station as a preset). To recommence the search press the **previous** (◀) or **next** (▶) key again. Station information and scrolling text will be displayed automatically if it is broadcast by the station.
- If the FM/DAB module is fitted the NDX **DAB** tuner must search for DAB stations before it can be used. Select the DAB input and press the handset **ok/list** key to begin the search. When the search is complete the NDX will play the first station. Further stations can be selected by pressing the handset **previous** (◀) or **next** (▶) keys.
- Favourite **FM**, **DAB** and **iRadio** stations can be stored as **presets**. To save the current station as a preset, press the handset **store** key.
- Pressing the handset **preset** key will display a list of stored presets covering the three tuner modes (iRadio only if the FM/DAB module is not fitted). Use the handset **up** (▲), **down** (▼) and **ok/list** keys to browse and select presets.
- When the FM, DAB, iRadio UPnP™ and iPod/USB inputs are selected the handset **info** (i) key can be used to display supplementary information about the input or currently playing media.



UPnP™ Notes: UPnP™ servers incorporate software that enables the NDX, or any other UPnP™ compatible player, to access and play their stored audio over the network. A UPnP™ server might be a Naim HDX or UnifiServe hard disk player, or a home computer. Some Network Attached Storage (NAS) drives also incorporate a UPnP™ application.

A variety of third party UPnP™ server applications are available that are compatible with both Windows and OS X, however Windows Media™ Player version 11 or above incorporates a built in UPnP™ server application.

In the case of the Windows UPnP™ server the following steps must be taken before music can be streamed to the NDX:

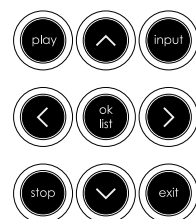
- Ensure Windows Media™ Player version 11 or above is installed.
- Enable Windows Media™ Player file sharing. From the Media Player Options dialogue Select Library > Configure Sharing... then select "Share my media".
- Ensure the firewall is configured to allow file sharing.

4 Using List Mode and Controlling Playback

- Pressing the front panel **ok/list** button or handset **ok/list** key will switch the NDX into **list mode** and display a list of the available media items for the currently selected input.

Note: Exceptions to this list mode behaviour are the NDX's FM radio and external inputs. When the FM input is selected, pressing the list button or ok/list key will display a mono selection option. When an external input is selected the ok/list button or key have no function.

- In list mode the NDX front panel buttons and handset keys provide list navigation. To scroll up and down lists and select items press the **up** (▲), **down** (▼), **left** (◀), **right** (▶) and **ok/list** buttons or keys. To return to normal display press the front panel **ok/list** or **exit** buttons or the handset **exit** key. In most long item lists the handset **numeric** keys can be used to jump through the list alphabetically.
- An item can be selected for listening or playback from list mode by navigating to the item and selecting it by pressing **ok/list** or **play**. During playback from the iPod, USB or UPnP inputs, the handset transport keys (▶||◀▶■) can be used to control play/pause, next, previous, or stop functions.



5 iPod and iPhone Compatibility

- The NDX is compatible with the iPod and iPhone models illustrated below.



iPod
5th generation (video)
30GB



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPod
5th generation (video)
60GB 80GB



iPhone 3G
8GB 16GB



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB



iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB



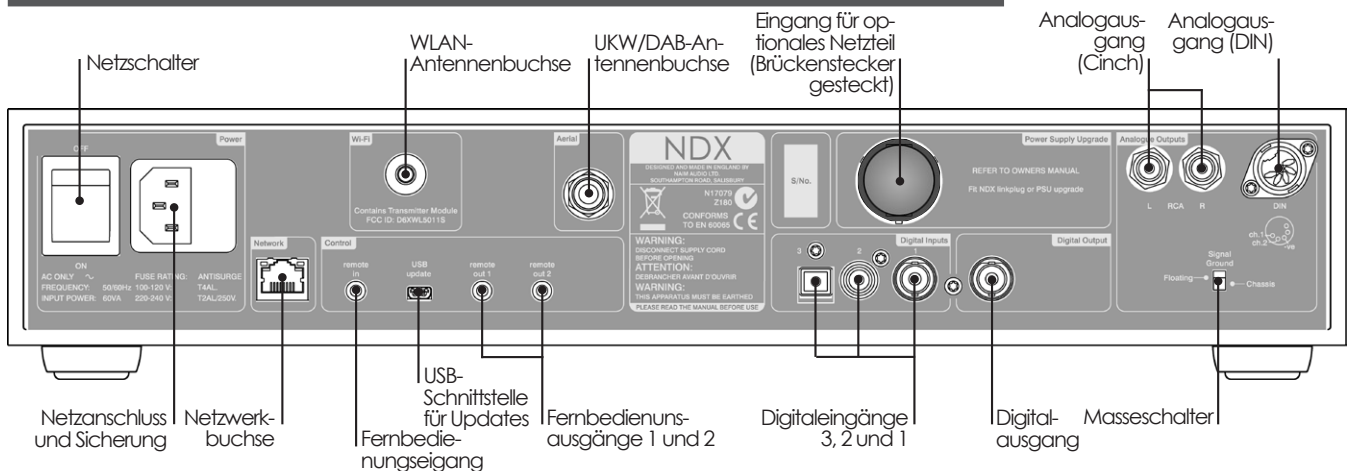
“Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone respectively and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

iPod and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Windows Media™ is a trademark of Microsoft Corporation.

UPnP™ is a trademark of the UPnP™ Forum.

1 Installieren und Anschließen



- Stellen Sie den NDX auf eine stabile Unterlage und achten Sie darauf, dass er ausreichend belüftet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die an der Rückseite des NDX angegebene **Netzspannung** mit der in Ihrem Land üblichen Netzspannung übereinstimmt. Schließen Sie den NDX mit dem mitgelieferten Netzkabel an das Stromnetz an; schalten Sie das Gerät jedoch erst ein, wenn alle anderen benötigten Kabel angeschlossen sind.
- Stellen Sie den **Masseschalter** auf „Chassis“, es sei denn, der NDX wird in einer Musikanlage verwendet, an die bereits ein geerdetes Quellgerät (z.B. ein Naim-CD-Spieler) angeschlossen ist, oder es ist nach dem Einschalten ein Brummen über die Lautsprecher zu hören.
- Wenn der NDX Audiodateien von einem **UPnP™**-Server oder **Webradio**-Sendungen wiedergeben soll, verbinden Sie seine **Netzwerkbuchse** über ein Ethernet-Kabel mit einem Router oder bringen Sie die im Lieferumfang enthaltene **WLAN-Antenne** an. Für die Wiedergabe von Webradio-Sendungen benötigen Sie außerdem einen Internetzugang mit hoher Verbindungsgeschwindigkeit.
- Wenn Ihr NDX mit dem optionalen **UKW/DAB**-Modul ausgestattet ist, schließen Sie eine geeignete Antenne an die UKW/DAB-Antennenbuchse des Geräts an. Ohne Antenne ist der UKW/DAB-Tuner nicht funktionsfähig. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die für Sie zuständige Vertriebsgesellschaft, wenn Sie Fragen zur Auswahl und Installation von Antennen haben.
- Wenn der NDX Audiodateien von einem **iPod**, **iPhone** oder **USB**-Stick wiedergeben soll, schließen Sie das Gerät mithilfe eines geeigneten Kabels an den frontseitigen USB-Anschluss des NDX an.
- Wenn Sie externe Digitalgeräte verwenden wollen, schließen Sie diese mit geeigneten BNC-, Cinch- bzw. optischen Kabeln an die **Digitaleingänge** des NDX an.
- Verbinden Sie einen der Ausgänge des NDX mit einem geeigneten Vorstufen- oder D/A-Wandler-Eingang. Werkseitig ist der DIN-Analogausgang aktiviert. Um den Cinch-Ausgang zu aktivieren, drücken Sie die Setup-Taste (🔑) an der Fernbedienung und wählen Sie **Analogausgänge**. Wählen Sie **Digitalausgang**, um den Digitalausgang zu aktivieren.
- Der NDX kann über eine Funktion zur **Automatisierung** mit manchen Naim-Vorstufen, -CD-Spielern und dem D/A-Wandler DAC verbunden werden, um die Bedienung dieser Geräte über den NDX zu ermöglichen. So kann über den NDX beispielsweise ein Vorstufenausgang ausgewählt oder ein CD-Spieler gesteuert werden. Verbinden Sie zur Nutzung der Automatisierungsfunktion einen der **Fernbedienungsausgänge** des NDX (3,5-mm-Miniklinke) mit dem Fernbedienungseingang der Vorstufe, des CD-Spielers bzw. des D/A-Wandlers DAC (3,5-mm-Miniklinke bzw. Cinch).

Hinweis: Wenn ein externes Netzteil des Typs XPS oder 555 PS verwendet werden soll, entfernen Sie den Brückenstecker an der Rückseite des NDX und verbinden Sie die Buchse über ein geeignetes Naim-Burndy-Kabel mit dem Netzteil. Schließen Sie den NDX bei Verwendung eines externen Netzteils nicht an das Stromnetz an.

Wichtig: Schließen Sie an den NDX nur XPS-Netzteile an, die die Seriennummer 188015 oder höher haben. Ältere XPS-Modelle sind mit dem NDX nicht kompatibel. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder der zuständigen Vertriebsgesellschaft.

Hinweis: Die Automatisierungsfunktion des NDX ist bei Auslieferung deaktiviert. Weitere Informationen finden Sie in der ausführlichen Bedienungsanleitung.

2 Einschalten und erste Schritte

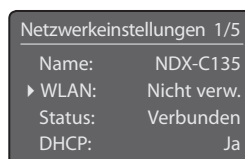
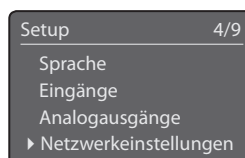
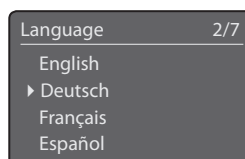
- Wenn Sie alle benötigten Kabel in die entsprechenden Buchsen gesteckt haben, betätigen Sie den **Netzschalter** an der Rückseite des NDX bzw. den Netzschalter des externen Netzteils, um ihn einzuschalten. Das Gerät zeigt daraufhin eine Begrüßungsseite an und schaltet auf **Digitaleingang 1**.

Hinweis: Wenn der NDX nicht benutzt wird, schaltet sich das Display nach einer voreingestellten Zeit automatisch aus. Dieses Zeitintervall können Sie in den Setup-Menüs ändern.

- Es ist möglich, eine andere **Menüsprache** für das Display des NDX auszuwählen. Drücken Sie dazu die Setup-Taste (🔧) an der Fernbedienung und wählen Sie **Language** (Sprache) und dann mithilfe der Tasten ▲ und ▼ die gewünschte Option. Drücken Sie **ok/list**, um Ihre Auswahl zu bestätigen, und **exit**, um den Setup-Modus zu beenden.
- Der NDX ist bei Auslieferung so konfiguriert, dass er über Kabel automatisch eine Verbindung mit TCP/IP-Netzwerken herstellt. Falls Ihr NDX jedoch bereits benutzt und seine Netzwerkconfiguration geändert wurde (oder Ihr Router spezielle Konfigurationseinstellungen voraussetzt), stellt er unter Umständen keine Verbindung her. Wenn Sie dies vermuten, lesen Sie bitte die entsprechenden Abschnitte der ausführlichen Bedienungsanleitung.

Wenn der NDX in ein WLAN-Netzwerk eingebunden werden soll, muss er entsprechend konfiguriert werden. Drücken Sie dazu die Setup-Taste (🔧) an der Fernbedienung und wählen Sie **Netzwerkeinstellungen**, um die WLAN-Einstellungen des NDX zu konfigurieren. Weitere Informationen finden Sie in der ausführlichen Bedienungsanleitung.

- Wählen Sie ggf. an der Vorstufe bzw. dem externen D/A-Wandler den Eingang aus, mit dem der NDX verbunden ist.

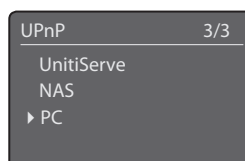
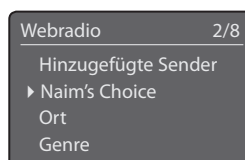


3 Eingänge auswählen

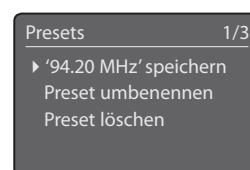
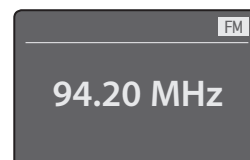
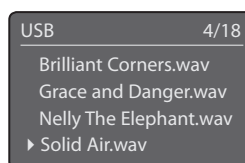
- Um einen anderen Eingang auszuwählen, drücken Sie die Fronttaste **input**, die Fernbedienungstasten ▲ bzw. ▼ oder eine der **Eingangswahl**tasten an der Fernbedienung.
- Wenn Ihr NDX mit dem optionalen UKW/DAB-Modul ausgestattet ist, durchläuft die Fernbedienungstaste **radio** nacheinander die Eingänge **UKW**, **DAB** und **Webradio**.

Hinweis: Weitere Informationen zur Belegung der Eingangswahl-tasten an der Fernbedienung finden Sie in der ausführlichen Bedienungsanleitung. Um die Tasten neu zu belegen, drücken Sie die Setup-Taste (🔧) an der Fernbedienung und wählen Sie „Fernbedienungstasten“.

- Wenn der NDX in ein Netzwerk mit Internetanschluss eingebunden ist, lädt er automatisch eine Liste aller verfügbaren Webradiosender herunter. Wenn danach der Eingang **Webradio** ausgewählt wird, zeigt der Player ein Menü an, in dem die verfügbaren Webradiosender nach Ort und Genre sortiert sind. Mithilfe der Fernbedienungstasten ▲, ▼, ◀ und **ok/list** können Sie sich in der Senderliste bewegen und Sender auswählen.
- Wenn der Eingang **UPnP** ausgewählt wird, zeigt der NDX eine Liste aller im Netzwerk verfügbaren UPnP™-Server an. Mithilfe der Fernbedienungstasten ▲, ▼, ◀ und **ok/list** können Sie sich in der Liste bewegen und Inhalte auswählen. Drücken Sie die Fernbedienungstaste **▶||** (Play/Pause), um die ausgewählte Audiodatei abzuspielen. Beachten Sie auch die Hinweise zu UPnP™ am Ende dieses Abschnitts.



- Wenn ein **iPod**, **iPhone** oder **USB**-Stick in die dafür vorgesehene Buchse an der Gerätefront gesteckt und der Eingang iPod/USB ausgewählt wird, zeigt das Display des NDX die Ordnerstruktur des angeschlossenen Geräts an. Mithilfe der Fernbedienungstasten **▲**, **▼**, **◀** und **ok/list** können Sie sich in der Ordnerstruktur bewegen und Inhalte auswählen. Drücken Sie die Fernbedienungstaste **▶** (Play/Pause), um eine Audiodatei bzw. alle Dateien des Ordners, des Albums oder der Playliste abzuspielen.
- (NDX mit optionalem UKW/DAB-Modul:) Um das UKW-Radio des NDX zu verwenden, wählen Sie den Eingang **UKW** aus und starten Sie mit der Fernbedienungstaste **◀** oder **▶** den Sendersuchlauf. Der Suchlauf stoppt, sobald ein Sender gefunden ist (der Sender kann dann als Preset gespeichert werden). Um den Suchlauf fortzusetzen, drücken Sie wieder **◀** bzw. **▶**. Senderinformationen und Radiotext werden (falls vorhanden) automatisch angezeigt.
- (NDX mit optionalem UKW/DAB-Modul:) Bevor die DAB-Funktion des NDX genutzt werden kann, muss ein Sendersuchlauf durchgeführt werden. Wählen Sie dazu den Eingang **DAB** aus und drücken Sie die Fernbedienungstaste **ok/list**, um den Suchlauf zu starten. Wenn der Suchlauf abgeschlossen ist, gibt der NDX den zuerst gefundenen DAB-Sender wieder. Weitere Sender können mithilfe der Fernbedienungstasten **◀** oder **▶** angewählt werden.
- Der NDX kann **UKW**-, **DAB**- und **Webradiosender** als **Presets** abspeichern. Um den jeweils eingestellten Sender als Preset zu speichern, drücken Sie die Fernbedienungstaste **store** (Speichern).
- Um eine Liste der in allen drei Tuner-Modi verfügbaren Presets (bzw. der Webradio-Presets, wenn der NDX nicht mit dem optionalem UKW/DAB-Modul ausgestattet ist) anzuzeigen, drücken Sie die Fernbedienungstaste **preset**. Mithilfe der Fernbedienungstasten **▲**, **▼** und **ok/list** können Sie sich in der Liste bewegen und Presets auswählen.
- Wenn der Eingang **UKW**, **DAB**, **Webradio**, **UPnP™** oder **iPod/USB** ausgewählt ist, lassen sich mithilfe der **Infotaste** (**i**) an der Fernbedienung zusätzliche Informationen zum Eingang oder zum aktuellen Programmmaterial anzeigen.



Hinweise zu UPnP™: UPnP™-Server nutzen eine Software, die es dem NDX (oder sonstigen UPnP™-kompatiblen Playern) ermöglicht, Audiodateien wiederzugeben, die auf anderen Geräten im Netzwerk gespeichert sind. Als UPnP™-Server kommen in der Regel Heimcomputer zum Einsatz, doch auch einige NAS-Systeme (Network-Attached Storage) nutzen UPnP™-Software.

Der Windows Media™ Player (Version 11 oder höher) verfügt über eine UPnP™-Server-Funktion. Weitere Windows- und OS-X-kompatible UPnP™-Serversoftware ist von Drittanbietern erhältlich.

Um Musik von einem Windows-UPnP™-Server an den NDX zu streamen, müssen einige Voraussetzungen erfüllt sein:

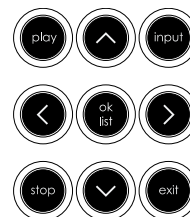
- Stellen Sie sicher, dass der Windows Media™ Player (Version 11 oder höher) installiert ist.
- Aktivieren Sie im Windows Media™ Player die Freigabe von Medien, indem Sie unter „Optionen“ > „Medienbibliothek“ > „Freigabe konfigurieren ...“ die Option „Medien freigeben“ anklicken.
- Stellen Sie sicher, dass die Firewall-Konfiguration die Freigabe von Medien zulässt.

4 Listenmodus und Steuerung der Wiedergabe

- Mit der Front- oder Fernbedienungstaste **ok/list** lässt sich der Listenmodus des NDX starten. In diesem Modus zeigt das Display die Medien an, die am aktuell ausgewählten Eingang zur Verfügung stehen.

Hinweis: Ausnahmen bilden der Eingang „UKW“ und externe Eingänge. Wenn der Eingang „UKW“ ausgewählt ist und die Taste „ok/list“ gedrückt wird, zeigt das Display die Mono-Option an. Wenn ein externer Eingang ausgewählt ist, hat die Taste „ok/list“ keine Funktion.

- Wenn der Listenmodus gestartet wird, werden die Front- und Fernbedienungstasten des NDX mit Funktionen zur Auswahl von Listeneinträgen belegt. Mithilfe der Tasten **▲**, **▼**, **◀**, **▶** und **ok/list** können Sie sich in einer Liste aufwärts und abwärts bewegen sowie Einträge auswählen. Um den Listenmodus zu beenden, drücken Sie die Fronttaste **ok/list** oder **exit** bzw. die Fernbedienungstaste **exit**. In den meisten Listen können Sie mithilfe der **Zifferntasten** an der Fernbedienung zu bestimmten Anfangsbuchstaben springen.
- Um im Listenmodus die Wiedergabe von Inhalten zu starten, wählen Sie den entsprechenden Listeneintrag aus und drücken Sie **ok/list** oder **play**. Bei Verwendung der Eingänge **iPod/USB** oder **UPnP** können Sie die Wiedergabe mithilfe der Laufwerkstasten (Play/Pause, zurück, vor, Stop, Schnelrücklauf und Schnellvorlauf) an der Fernbedienung steuern.



5 iPod/iPhone-Kompatibilität

- Der NDX ist mit den folgenden iPod- und iPhone-Modellen kompatibel:



iPod
5th generation (video)
30GB



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPod
5th generation (video)
60GB 80GB



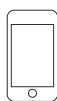
iPhone 3G
8GB 16GB



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB



iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB



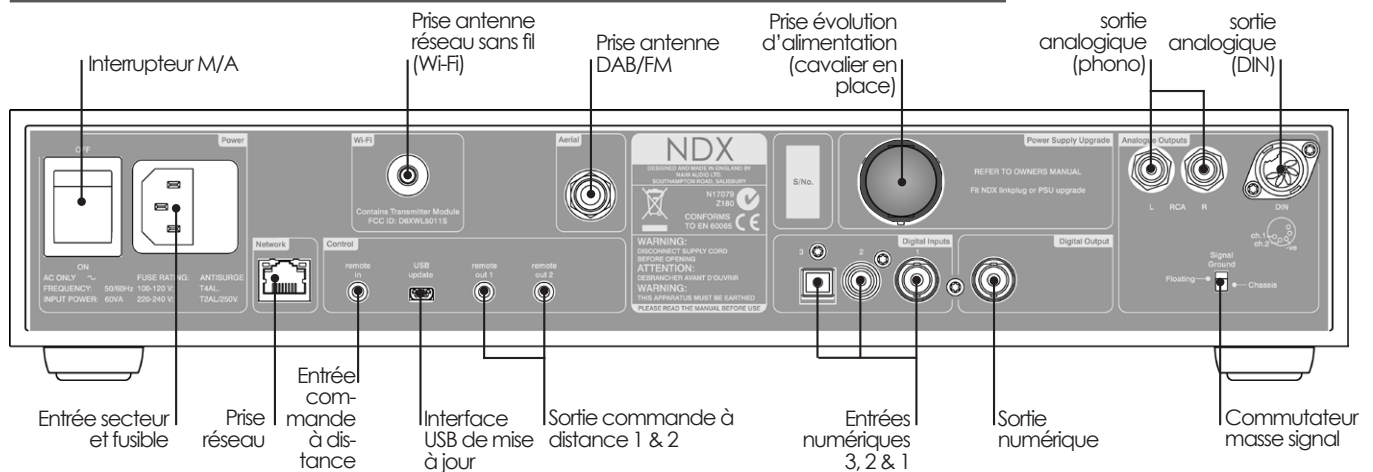
Das „Made for iPod“/„Made for iPhone“-Logo bedeutet, dass dieses Produkt speziell für die Verwendung mit einem iPod bzw. iPhone entwickelt und vom Hersteller gemäß Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple ist weder für die Funktionstüchtigkeit dieses Geräts verantwortlich noch dafür, dass es Sicherheitsstandards oder gesetzliche Vorschriften erfüllt.

iPod und iPhone sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc.

Windows Media™ ist eine Marke der Microsoft Corporation.

UPnP™ ist eine Marke des UPnP™ Forum.

1 Installation et connexion



- Installez le NDX sur une surface stable appropriée. Veillez à ce qu'il soit bien ventilé.
- Vérifiez que l'alimentation **secteur** spécifiée sur le panneau arrière du NDX est appropriée à votre territoire. Connectez le NDX au secteur en utilisant le câble fourni, mais ne le mettez pas sous tension avant d'avoir effectué toutes les autres connexions.
- Identifiez le commutateur **Masse Signal** (Signal Ground) et sélectionnez l'option « chassis », sauf si le NDX est connecté dans un système hi-fi comprenant un autre composant source raccordé à la terre (tous les lecteurs CD Naim, par exemple), ou si un « ronflement » du secteur est audible à travers les haut-parleurs quand le NDX est sous tension.
- Pour lire de l'audio à partir d'un serveur UPnP™ ou de stations de radio Internet, la **prise réseau** doit être connectée à un routeur à l'aide d'un câble Ethernet ou son **antenne Wi-Fi** doit être installée. La radio Internet requiert également une connexion Internet à haut débit.
- Si le module **DAB/FM** est installé, une antenne appropriée doit être connectée à la prise d'antenne DAB/FM. Le module DAB/FM ne peut pas fonctionner sans une antenne. Contactez votre revendeur ou distributeur Naim local pour en savoir plus sur le choix et l'installation d'une antenne.
- Si le NDX doit lire des fichiers audio sauvegardés sur un **iPod, iPhone** ou une clé **USB**, connectez-le en utilisant un câble approprié, si nécessaire, à la prise USB en façade.
- Si des sources audio numériques S/PDIF externes doivent être utilisées avec le NDX, connectez-les en utilisant les câbles appropriés (BNC coaxial, phono coaxial ou optique) aux entrées **numériques**.
- Connectez l'une des sorties du NDX à l'entrée appropriée d'un préamplificateur ou d'un DAC externe. La sortie DIN du NDX est la sortie analogique active par défaut. Pour sélectionner une sortie analogique alternative, appuyez sur la touche réglages (🔧) de la télécommande après avoir mis le NDX sous tension et sélectionnez **Sorties analogiques**. Sélectionnez **Sortie numérique** pour activer la sortie numérique.
- La commande du NDX peut être reliée grâce à la fonction **Automatisat. Sys.** à la commande de certains préamplificateurs et lecteurs CD Naim et du Naim DAC. Automatisation système permet, par exemple, de sélectionner des entrées du préamplificateur via le NDX, ou de commander un lecteur CD par l'intermédiaire des fonctions de transport de n-Stream. Pour utiliser Automatisation système, connectez une des prises **Remote Out** (sortie commande à distance) du NDX à une prise **Remote In** (entrée commande à distance) d'un préamplificateur, lecteur CD ou DAC. Utilisez un câble terminé par une fiche jack 3,5mm à une extrémité et une fiche jack 3,5mm ou phono si nécessaire, à l'autre extrémité.

Note: Si votre NDX doit être alimenté par une alimentation externe XPS ou 555 PS, retirez le cavalier de la prise évolution d'alimentation du NDX et connectez l'alimentation externe à l'aide du câble Burndy approprié. Ne branchez pas le câble secteur du NDX.

Important: Les alimentations électriques XPS dont le numéro de série est inférieur à 188015 ne sont pas compatibles avec le NDX et ne devraient pas être utilisées. Contactez votre revendeur ou distributeur pour plus d'information.

Note: La fonction Automatisation système du NDX est inactivée par défaut. Une description complète de son utilisation se trouve dans le manuel de référence.

2 Mise sous tension et mise en route

- Une fois que toutes les connexions ont été faites, mettez le NDX sous tension en utilisant l'**interrupteur M/A** du panneau arrière ou l'interrupteur général de l'alimentation externe. Le NDX affichera un écran de bienvenue et sélectionnera son entrée **Numérique 1**.

Note: Si le NDX est laissé inactif, son affichage s'éteindra après un laps de temps prédéfini. Ce temps « Arrêt auto » peut être ajusté dans les menus de réglages.

- La langue d'affichage du NDX peut être changée. Entrez en mode réglages en appuyant sur la touche réglages (🔧) de la télécommande, sélectionnez **Langue** et utilisez les touches **haut** (▲) et **bas** (▼) pour sélectionner la langue désirée. Appuyez sur la touche **ok/list** pour confirmer la sélection. Quittez le mode réglages en appuyant sur la touche **exit**.
- Lorsqu'il est expédié, le NDX est configuré pour se connecter à des réseaux filaires TCP/IP automatiquement. Cependant, si votre NDX a été précédemment utilisé et que sa configuration réseau a été altérée, ou si votre routeur requiert un paramétrage non standard, il peut être incapable de se connecter automatiquement. Reportez-vous au manuel de référence si cela semble être le cas.

Si une connexion réseau en Wi-Fi doit être utilisée, le NDX aura besoin d'être configuré pour pouvoir joindre le réseau. Appuyez sur la touche réglages (🔧) de la télécommande après avoir mis le NDX sous tension et sélectionnez l'option **Réglages réseau** pour configurer les paramètres Wi-Fi du NDX. Reportez-vous au manuel de référence pour plus d'information si nécessaire.

- Si nécessaire, sélectionnez l'entrée NDX sur le préamplificateur ou le DAC externe.

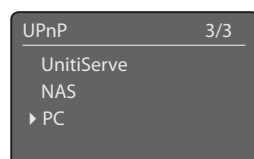
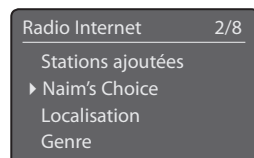
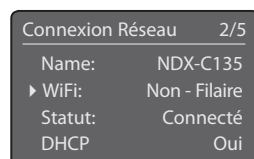
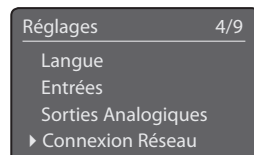
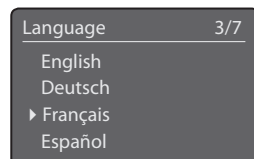
3 Sélection des entrées

- Les entrées du NDX peuvent être sélectionnées en appuyant sur le bouton **input** en façade, les touches **haut** (▲) et **bas** (▼) ou l'une des touches de **sélection des entrées** de la télécommande.
- Si le module DAB/FM est installé, il est possible de faire défiler les entrées FM, DAB et iRadio en appuyant successivement sur la touche **radio** de la télécommande.

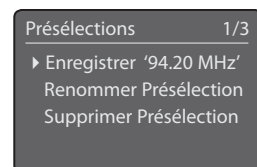
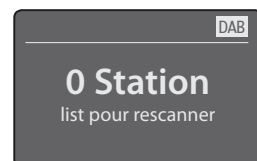
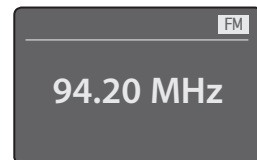
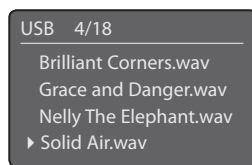
Note: Les attributions par défaut des touches de sélection d'entrée de la télécommande sont décrites dans le manuel de référence. Pour modifier les attributions des touches, appuyez sur la touche réglages (🔧) de la télécommande, puis sélectionnez l'option Télécommande.

- Quand le NDX est connecté à un réseau avec accès à Internet à haut débit, il téléchargera automatiquement la liste des stations de radio Internet disponibles. Par la suite, quand l'entrée **iRadio** sera sélectionnée, une liste de toutes les stations disponibles par genre et localisation sera affichée. Utilisez les touches **haut** (▲), **bas** (▼), **gauche** (◀) et **ok/list** pour parcourir la liste et sélectionner des stations.
- Lorsque l'entrée **UPnP™** du NDX est sélectionnée, une liste des serveurs UPnP™ disponibles sera affichée. Utilisez les touches **haut** (▲), **bas** (▼), **gauche** (◀) et **ok/list** pour parcourir et sélectionner le contenu d'un serveur. Appuyez sur la touche **lecture/pause** (⏸) de la télécommande pour lire l'élément sélectionné. Voir **Notes UPnP™** à la fin de cette section.

Note: L'application n-Stream, disponible sur iTunes App Store, permet la commande du NDX en Wi-Fi par écran tactile à partir d'un iPhone ou d'un iPod Touch.



- Lorsqu'un **iPod** ou une clé **USB** est connecté à la prise USB en façade et que l'entrée USB est sélectionnée, le NDX affichera le menu et l'arborescence des dossiers qui se trouvent sur l'appareil. Utilisez les touches **haut** (▲), **bas** (▼), **gauche** (◀) et **ok/list** pour parcourir les dossiers et sélectionner leur contenu. Appuyez sur la touche **lecture/pause** (⏸) de la télécommande pour lire un fichier audio ou le contenu entier d'un dossier, d'un album ou d'une liste de lecture. Voir **Notes UPnP™** à la fin de cette section.
- Si le module DAB/FM est installé, sélectionnez l'entrée **FM** et appuyez sur les touches **précédent** (◀) et **suivant** (▶) de la télécommande pour rechercher les stations FM. La recherche s'arrêtera à chaque fois qu'une station est trouvée (ce qui vous donne la possibilité de l'enregistrer en tant que présélection). Pour recommencer la recherche, appuyez à nouveau sur **précédent** (◀) ou **suivant** (▶). Les informations concernant la station et le texte défilant seront affichées automatiquement si elles sont émises par la station.
- Si le module DAB/FM est installé, le tuner **DAB** du NDX doit d'abord rechercher les stations DAB avant de pouvoir être utilisé. Sélectionnez l'entrée DAB et appuyez sur la touche **ok/list** de la télécommande pour débiter la recherche. Quand la recherche est terminée, le NDX diffusera les premières stations. D'autres stations peuvent être sélectionnées en appuyant sur les touches **précédent** (◀) ou **suivant** (▶) de la télécommande.
- Les stations favorites **FM**, **DAB** et **iRadio** peuvent être enregistrées en tant que **présélections**. Pour mémoriser la station en cours en tant que présélection, appuyez sur la touche **store** de la télécommande.
- Appuyez sur la touche **preset** de la télécommande pour afficher une liste des présélections enregistrées dans les trois modes de tuner (iRadio seulement si le module FM/DAB n'est pas installé). Utilisez les touches **haut** (▲), **bas** (▼) et **ok/list** de la télécommande pour parcourir et sélectionner des présélections.
- Quand les entrées FM, DAB, iRadio, UPnP™ et iPod/USB sont sélectionnées, la touche **info** (i) de la télécommande peut être utilisée pour afficher des informations supplémentaires à propos de l'entrée ou du medium en cours de lecture.



Notes UPnP™: Les serveurs UPnP™ incorporent un logiciel qui permet au NDX, ou à tout autre lecteur compatible UPnP™, d'accéder à des fichiers audio stockés sur le réseau et de les lire. Un serveur UPnP™ peut être un lecteur à disque dur Naim HDX ou UnitiServe ou un ordinateur. Certains serveurs NAS (Network Attached Storage) comportent également une application UPnP™.

Diverses applications de serveur UPnP™ tierces sont compatibles avec Windows et OS X à la fois, mais la version 11 ou ultérieure de Windows Media™ Player comporte une application serveur UPnP™ intégrée.

Dans le cas du serveur UPnP™ de Windows, les mesures suivantes doivent être prises avant que de la musique puisse être transmise en continu (streaming) vers le NDX:

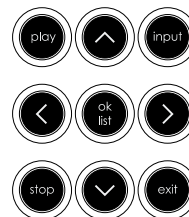
- S'assurer que la version 11 ou ultérieure de Windows Media™ Player est installée
- Activer le partage de fichiers dans Windows Media™ Player. A partir de la boîte de dialogue Options de Media Player, sélectionner Bibliothèque > Configurer le partage... puis sélectionner « Partager mes fichiers multimedia »
- S'assurer que le coupe-feu (firewall) est configuré pour permettre le partage de fichiers.

4 Utilisation du Mode Liste et contrôle de la lecture

- Pour mettre le NDX en **mode liste**, appuyez sur le bouton **ok/list** de la façade ou la touche **ok/list** de la télécommande : la liste des media disponibles pour l'entrée sélectionnée s'affiche.

Note: Le mode liste ne s'applique pas aux entrées radio FM et externes du NDX, qui affichent un comportement différent. Quand l'entrée FM est sélectionnée et que le bouton ou la touche **ok/list** est appuyé, une option de sélection mono s'affichera. Quand une entrée externe est sélectionnée, le bouton et la touche **ok/list** n'ont pas de fonction.

- En mode liste, les boutons de la façade du NDX et les touches de la télécommande permettent de naviguer dans les listes. Pour faire défiler une liste vers le haut ou le bas et sélectionner des éléments, appuyez sur les touches ou les boutons **haut** (▲), **bas** (▼), **gauche** (◀), **droite** (▶) et **ok/list**. Pour revenir en affichage normal, appuyez sur le bouton **ok/list** ou **exit** sur la façade ou sur la touche **exit** de la télécommande. Dans la plupart des listes longues, les touches **numériques** de la télécommande peuvent être utilisées pour parcourir la liste plus rapidement par ordre alphabétique.
- Un élément peut être sélectionné pour l'écoute ou la lecture à partir du mode liste en navigant jusqu'à cet élément, puis en le sélectionnant en appuyant sur **ok/list** ou **lecture**. Pendant la lecture à partir des entrées iPod, USB ou UPnP, les touches de transport de la télécommande (▶|◀▶▶■) peuvent être utilisées pour contrôler les fonctions lecture/pause, suivant, précédent ou arrêt.



5 Compatibilité iPod et iPhone

- Le NDX est compatible avec les modèles iPod et iPhone illustrés ci-dessous.



iPod
5th generation (video)
30GB



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPod
5th generation (video)
60GB 80GB



iPhone 3G
8GB 16GB



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB



iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB



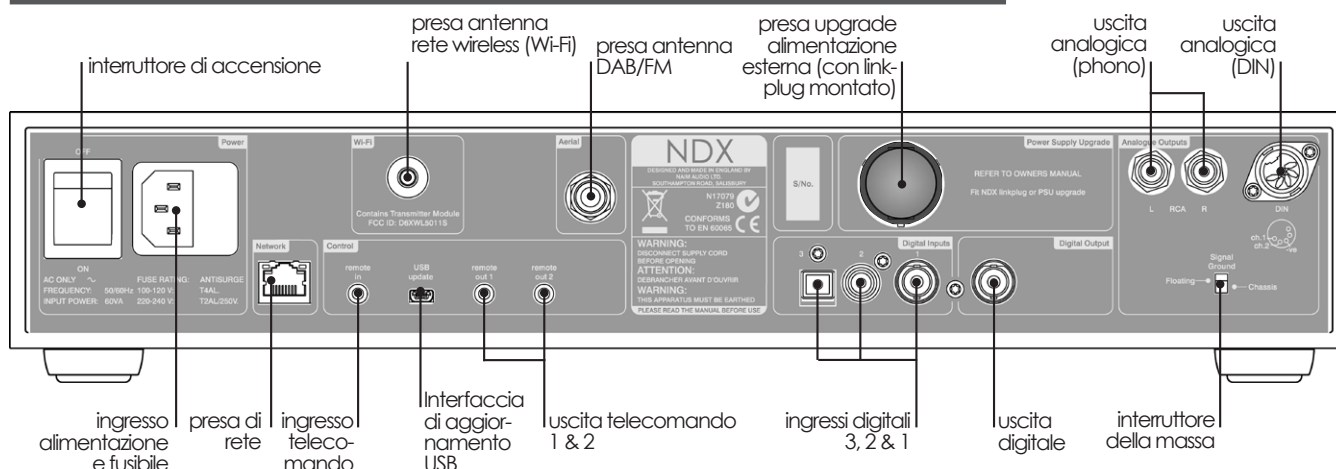
"Conçu pour iPod" et "Conçu pour iPhone" indiquent qu'un accessoire électronique a été conçu spécifiquement pour être connecté à un iPod ou un iPhone respectivement et que le développeur certifie qu'il satisfait aux standards de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et réglementaires.

iPod et iPhone sont des marques déposées d'Apple Inc. enregistrées aux Etats Unis et dans d'autres pays.

Windows Media™ est une marque déposée de Microsoft Corporation.

UPnP™ est une marque déposée du Forum UPnP™.

1 Installazione e connessione



- Posizionate l'NDX su una superficie adeguata e stabile. Assicuratevi che la ventilazione sia sufficiente.
- Controllate che l'alimentazione della **rete elettrica** specificata sul pannello posteriore dell'NDX sia adatta al vostro paese. Collegare l'NDX alla rete elettrica utilizzando il cavo fornito, ma non accendetelo fino a che non avrete realizzato tutte le altre connessioni.
- Identificate l'**interruttore della massa** e selezionate l'opzione "chassis" a meno che l'NDX non sia collegato ad un sistema hi-fi comprendente un altro componente con messa a terra (tutti i lettori CD Naim, per esempio), oppure se si udirà il ronzio dell'alimentazione nei diffusori.
- Per riprodurre l'audio da un server **UPnP™** o dalle stazioni della Internet Radio, è necessario collegare la presa di **rete LAN dell'NDX** a un router con cavo Ethernet oppure predisporre un'adeguata **antenna Wi-Fi**. La iRadio ha bisogno anche di una connessione ad Internet ad alta velocità.
- Se il modulo **DAB/FM** dell'NDX è attivato, è necessario collegare un'antenna adeguata alla presa dell'antenna DAB/FM. Il modulo DAB/FM non può funzionare senza l'antenna. Contattate il rivenditore o il distributore Naim se desiderate avere consigli sulla selezione e l'installazione dell'antenna.
- Se l'NDX dovrà riprodurre file audio memorizzati su **iPod, iPhone** o dispositivi di memoria **USB**, collegatelo, utilizzando il cavo appropriato se necessario, alla presa USB sul pannello frontale.
- Se con l'NDX saranno utilizzate sorgenti audio digitali esterne S/PDIF, collegatele, utilizzando gli appositi cavi coassiale BNC, phono od ottici, agli ingressi **digitali**.
- Collegare una delle uscite dell'NDX ad un preamplificatore adeguato o all'ingresso di un DAC esterno. L'uscita DIN dell'NDX è l'uscita analogica attiva di default. Per selezionare un'uscita analogica alternativa, premete il tasto (🔑) sul telecomando dopo aver acceso l'NDX e selezionate **Uscite analogiche**. Selezionate **Uscita Digitale** per attivare l'uscita digitale.
- Il controllo dell'NDX può essere collegato, utilizzando l'**automazione**, al controllo di alcuni preamplificatori, lettori CD Naim e al Naim DAC. Questa funzione consente per esempio di selezionare gli ingressi del preamplificatore tramite l'NDX, oppure di controllare un lettore CD tramite l'applicazione n-Stream. Per utilizzare l'automazione di sistema, collegate una delle **uscite telecomando** dell'NDX a un preamplificatore, al lettore CD, o all'**ingresso telecomando** del DAC. Utilizzate un cavo che termina con un jack da 3,5 mm da un lato e con un jack da 3,5 mm o phono, dipendentemente da quello necessario, dall'altro.

Note: Se l'NDX è alimentato da un alimentatore esterno XPS o 555PS, togliete il connettore della presa di upgrade dell'alimentatore dell'NDX e collegate l'alimentatore esterno utilizzando l'apposito cavo Burndy. Non collegate il cavo dell'alimentazione elettrica dell'NDX.

Importante: gli alimentatori XPS con numero di serie inferiore a 188015 non sono compatibili con l'NDX e non devono essere usati. Per maggiori informazioni, contattate il rivenditore o il distributore locale.

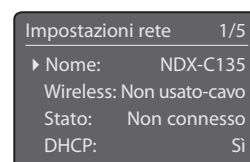
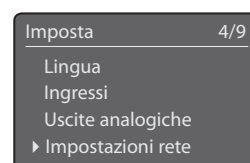
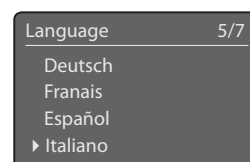
Note: L'automazione dell'NDX è spenta di default. La descrizione completa del suo utilizzo è riportata nel manuale di istruzioni dell'NDX.

2 Accensione e avvio

- Dopo aver effettuato tutte le connessioni, accendere l'NDX utilizzando l'apposito **interruttore** sul pannello posteriore o l'interruttore dell'alimentatore esterno. L'NDX visualizzerà un messaggio di benvenuto e selezionerà l'ingresso **Digitale 1**.

Note: Se l'NDX non viene utilizzato, il display si spegne dopo il periodo di tempo impostato. Il periodo di autospegnimento può essere impostato nei menù di impostazione.

- È possibile modificare la lingua del display dell'NDX. Entrate nel menù di impostazione premendo il tasto di **impostazione** (👉) del telecomando, selezionate **Lingua** e con i tasti **su** (▲) e **giù** (▼) selezionate la lingua desiderata. Premete il tasto **ok/list** per confermare la selezione. Per uscire dal menù impostazione, premere il tasto **exit**.
 - Quando viene spedito, l'NDX è configurato per collegarsi automaticamente a reti TCP/IP cablate. Tuttavia, se il vostro NDX è stato precedentemente utilizzato, se le sue configurazioni di rete sono state alterate o se il vostro router di rete richiede impostazioni non standard, potrebbe non essere in grado di collegarsi. In questo caso, fate riferimento al manuale di istruzioni.
- Se si utilizzerà una connessione di rete wireless, sarà necessario configurare l'NDX in modo che possa essere collegato alla rete. Premete il tasto di impostazione (👉) sul telecomando dopo che l'NDX è stato acceso e selezionate l'opzione **Impostazioni rete** per configurare le impostazioni wireless dell'NDX. Fate riferimento al manuale di istruzioni per maggiori informazioni.
- Se necessario, selezionate l'ingresso NDX sull'amplificatore o sul DAC esterno.

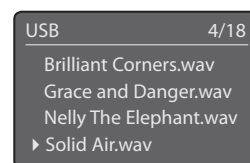
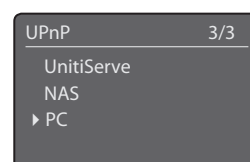
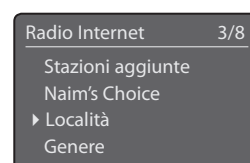


3 Selezione degli ingressi

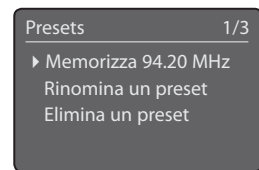
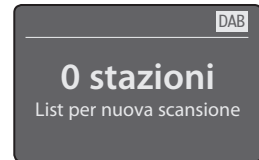
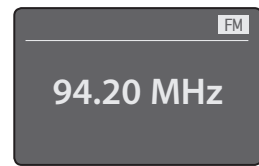
- Gli ingressi dell'NDX possono essere selezionati premendo il tasto **"input"** sul pannello frontale, i tasti **su** (▲) e **giù** (▼) sul telecomando o uno dei tasti di **selezione dell'ingresso** del telecomando.
- Se è attivo il modulo FM/DAB, premendo in sequenza il tasto **"radio"** del telecomando si scorre un gruppo di ingressi comprendente FM, DAB e iRadio.

Note: Le funzioni dei tasti del telecomando assegnate di default sono descritte nel manuale di istruzioni. Per modificare l'assegnazione dei tasti, premete il tasto (👉) del telecomando e poi selezionate l'opzione **Tasti telecomando**.

- Quando l'NDX è collegato a una rete con accesso Internet ad alta velocità scaricherà automaticamente un elenco delle stazioni Internet radio disponibili. Se viene in seguito selezionato l'ingresso **"iRadio"**, apparirà un menù con l'elenco delle stazioni disponibili per paese e per genere. Usate i tasti **su** (▲), **giù** (▼), **sinistra** (◀) e **ok/list** del telecomando per scorrere e selezionare le stazioni.
- Quando è selezionato l'ingresso **UPnP™** dell'NDX, viene visualizzato un elenco dei server **UPnP™** disponibili sulla rete. Usate i tasti **su** (▲), **giù** (▼), **sinistra** (◀) e **ok/list** del telecomando per scorrere e selezionare il server. Premete il tasto **play/pause** (▶||) del telecomando per riprodurre la voce selezionata. Cfr. le **Note UPnP™** alla fine di questo capitolo.
- Quando un **iPod** o una chiavetta **USB** sono collegati alla presa USB del pannello frontale ed è selezionato l'ingresso USB, l'NDX visualizzerà un menù con struttura a cartelle che riflette quella del dispositivo. Utilizzate i tasti del telecomando **su** (▲), **giù** (▼), **sinistra** (◀) e **ok/list** per scorrere le cartelle e selezionare il contenuto desiderato. Premete il tasto **play/pause** (▶||) per riprodurre un file audio o tutto il contenuto di una cartella, di un album o di una playlist. Cfr.



- Se è attivo il modulo FM/DAB, per cercare le stazioni **FM** selezionate l'ingresso FM e premete sul telecomando il tasto **precedente** (◀) o **successivo** (▶). La ricerca si ferma ogni volta che viene trovata una stazione (con l'opportunità di salvare la stazione come "preset"). Per ricominciare la ricerca, premete di nuovo **precedente** (◀) o **successivo** (▶). Le informazioni relative alla stazione e il testo verranno visualizzate automaticamente se vengono trasmesse dalla stazione.
- Se è attivo il modulo FM/DAB, il sintonizzatore **DAB** dell'NDX deve cercare le stazioni DAB prima di poter essere utilizzato. Selezionate l'ingresso DAB e premete il tasto **ok/list** per iniziare la ricerca. Quando la ricerca è completa, l'NDX riprodurrà la prima stazione. È possibile selezionare altre stazioni premendo i tasti **precedente** (◀) o **successivo** (▶) sul telecomando.
- Le stazioni **FM**, **DAB** e **iRadio** preferite possono essere memorizzare come "preset". Per salvare la stazione in ascolto come "preset", premere il tasto "store" del telecomando.
- Premendo il tasto **preset** sul telecomando si visualizza un elenco dei preset memorizzati in tutte e tre le modalità (solo iRadio se il modulo FM/DAB non è attivo). Usate i tasti **su** (▲), **giù** (▼), e **ok/list** del telecomando per scorrere e selezionare i preset.
- Quando sono selezionati gli ingressi FM, DAB, iRadio UPnP™ e iPod/USB, il tasto "info" (i) sul telecomando può essere utilizzato per visualizzare le informazioni supplementari sull'ingresso o sui media in riproduzione.



Note UPnP™: I server UPnP™ dispongono di un software che rende possibile all'NDX o a qualsiasi altro lettore compatibile accedere e riprodurre l'audio memorizzato sulla rete. Un server UPnP™ può essere un lettore HDX Naim o UnitiServe oppure un PC domestico. Alcuni drive NAS (Network Attached Storage) comprendono anche un'applicazione UPnP™ incorporata.

Esiste una serie di applicazioni UPnP™ di terzi compatibile sia con Windows che con OS X. In ogni caso le versioni 11 o superiori di Windows Media™ Player comprendono un'applicazione UPnP™ server.

Nel caso del server UPnP™ Windows è necessario applicare la procedura seguente prima che la musica sia inviata all'NDX:

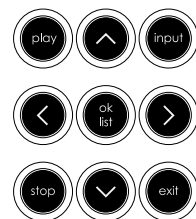
- assicurarsi che sia installata la versione 11 o le successive di Windows Media™ Player;
- attivare la condivisione file di Windows Media™ Player; dalle opzioni di dialogo Media Player selezionate Library > Configure Sharing... e poi "Share my media";
- assicurarsi che il firewall sia configurato per la condivisione dei file.

4 Uso della Modalità elenco e controllo della riproduzione

- Premendo il tasto **ok/list** sul telecomando o sul pannello frontale l'NDX va in modalità **elenco** e visualizza una lista dei media disponibili per l'ingresso selezionato.

Note: Fanno eccezione a questa modalità elenco gli ingressi esterni ed FM dell'NDX. Quando è selezionato l'ingresso FM, premendo il tasto list o ok/list si visualizzerà l'opzione di selezione mono. Quando è selezionato un ingresso esterno, il tasto ok/list non ha alcuna funzione.

- In modalità elenco, per navigare sono attivi i tasti del pannello frontale dell'NDX e del telecomando. Per scorrere gli elenchi e selezionare le voci, utilizzate i tasti **su** (▲), **giù** (▼), **sinistra** (◀), **destra** (▶) e **ok/list**. Per tornare alla visualizzazione normale, premete il tasto **exit** sul telecomando o il tasto **ok/list** sul pannello frontale. In elenchi molto lunghi, i tasti **numerici** del telecomando possono essere utilizzati per spostarsi all'interno dell'elenco in modo alfabetico.
- Le voci possono essere selezionate per l'ascolto o la riproduzione dalla modalità elenco spostandosi sulla voce desiderata e selezionandola con il tasto **ok/list** o **play**. Durante la riproduzione da ingressi iPod, USB o UPnP™, i tasti (▶||◀▶■) del telecomando possono essere utilizzati per scegliere le funzioni riproduzione/pausa, successivo, precedente o stop.



5 Compatibilità iPod e iPhone

- L'NDX è compatibile con i modelli di iPod e iPhone indicati sotto.



iPod
5th generation (video)
30GB



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPod
5th generation (video)
60GB 80GB



iPhone 3G
8GB 16GB



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB



iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB



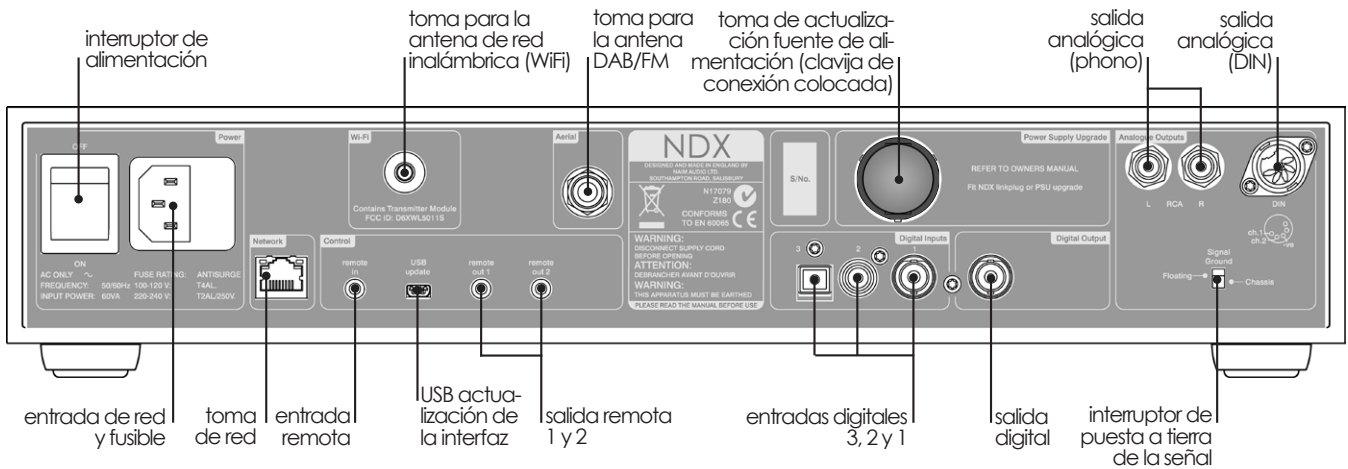
Il logo "Made for iPod" e "Made for iPhone" significa che è stato realizzato un accessorio elettronico da collegare specificamente all'iPod o all'iPhone e che è stato certificato dal progettista come rispondente agli standard di performance Apple. Apple non è responsabile dell'uso del dispositivo o della sua conformità alle norme di sicurezza e di legge.

iPod e iPhone sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli U.S.A. e in altri paesi.

Windows Media™ è un marchio commerciale di Microsoft Corporation.

UPnP™ è un marchio commerciale del forum UPnP™.

1 Instalación y conexión



- Coloque el NDX sobre una superficie firme y estable. Asegúrese de que recibe una ventilación adecuada.
- Compruebe que la **potencia** de la fuente de alimentación especificada en el panel posterior del NDX sea la correcta para su territorio. Conecte el NDX a la toma de alimentación de la red con el cable proporcionado pero no lo encienda hasta que no haya establecido el resto de las conexiones.
- Busque el **Interruptor de puesta a tierra de la señal** y póngalo en la posición "chassis" siempre y cuando el NDX no esté conectado a un sistema de alta fidelidad que incluya otro componente fuente conectado a tierra (todos los reproductores de CD de Naim, por ejemplo) o si se escucha un "zumbido" a través de los altavoces al encender el NDX.
- Para reproducir audio desde un servidor **UPnP™** o desde estaciones de radio por Internet, debe conectar la **toma de red** del NDX a un router a través de un cable Ethernet o debe poner la **Antena WiFi**. Para escuchar la radio por Internet también necesita una conexión a Internet de alta velocidad.
- Si el NDX incluye el módulo **DAB/FM**, debe conectar una antena adecuada en la entrada para antena DAB/FM. El módulo DAB/FM no puede funcionar sin antena. Póngase en contacto con su proveedor o distribuidor Naim para que le asesore sobre la selección e instalación de una antena.
- Si desea que el NDX reproduzca los archivos de audio almacenados en un **iPod**, **iPhone** o dispositivo de memoria **USB**, conéctelo utilizando un cable apropiado, si fuera necesario, a la entrada USB del panel delantero.
- Si va a utilizar fuentes externas de audio digital S/PDIF con el NDX, conéctelas a las entradas **digitales** con los cables coaxial BNC, coaxial phono u óptico apropiados.
- Conecte una de las salidas del NDX a la entrada apropiada de un preamplificador o de un DAC externo. La salida DIN del NDX es la salida analógica activa por defecto. Para seleccionar una salida analógica alternativa, pulse la tecla configuración (🔑) del mando a distancia con el NDX encendido y seleccione **Analogue Outputs**. Seleccione **Digital Output** para activarla.
- El control del NDX puede enlazarse utilizando una **Automat. Sistema** para el control de algunos preamplificadores de Naim, reproductores de CD y el Naim DAC. La Automatización del Sistema permite, por ejemplo, seleccionar las entradas del preamplificador mediante el NDX, o para hacer que las funciones de transporte n-Stream controlen un reproductor de CD. Para beneficiarse de la Automatización del sistema,

Nota: Si va a activar el NDX a través de una fuente de alimentación XPS o 555 PS externa, desenchufe el cable de la toma de actualización de la fuente de alimentación del NDX y conecte la fuente de alimentación externa utilizando el cable Burndy apropiado. No conecte el cable de alimentación de corriente de la red del NDX.

Importante: las fuentes de alimentación XPS con número de serie inferior a 188015 no son compatibles con el NDX y no deben usarse. Póngase en contacto con su proveedor o distribuidor local para obtener más información.

conecte una de las tomas de **Salida remota** de NDX a un preamplificador, reproductor de CD o toma de **Entrada remota** DAC. Utilice un cable terminado en un jack de 3,5 mm por un extremo y un jack o clavija phono de 3,5 mm por el otro.

Nota: La Automatización del sistema del NDX está apagada por defecto. Encontrará una descripción completa de su uso en el Manual de referencia del NDX.

2 Encendido y puesta en funcionamiento

- Una vez establecidas todas las conexiones, encienda el NDX utilizando el **interruptor de alimentación** que se encuentra en el panel posterior del mismo o el interruptor de alimentación de la fuente de alimentación externa. El NDX mostrará una pantalla de bienvenida y su entrada **Digital 1** seleccionada.

Nota: Si el NDX no se utiliza durante un período de tiempo predeterminado la pantalla se apagará. El tiempo de "Auto-off" ("Apagado automático") se puede ajustar a través de los menús de configuración.

- Puede cambiarse el idioma de la pantalla del NDX. Entre en el modo configuración pulsando la tecla **configuración** (🔧) del mando a distancia, seleccione **Language** y utilice las teclas **arriba** (▲) y **abajo** (▼) del mando a distancia para seleccionar el idioma deseado. Pulse la tecla **ok/list** para confirmar la selección. Para salir del modo configuración, pulse la tecla **exit**.
- El NDX sale configurado de fábrica para conectarse automáticamente a una red TCP/IP cableada. No obstante, si su NDX ya ha sido utilizado previamente y su configuración de red ha sido modificada, o su router requiere unos ajustes distintos de los estándar, puede que no sea capaz de hacerlo. En este caso, consulte el Manual de referencia.

Si va a utilizar una conexión de red inalámbrica, tendrá que configurar el NDX para que pueda conectarse a la red. Con el NDX encendido, pulse la tecla configuración (🔧) del mando a distancia y seleccione la opción **Network Settings** para configurar los parámetros del NDX para que pueda conectarse a una red inalámbrica. En caso necesario, consulte el Manual de referencia para obtener más información.

- En caso necesario, seleccione la entrada del NDX en el preamplificador o en el DAC externo.

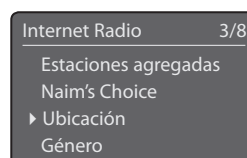
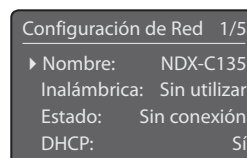
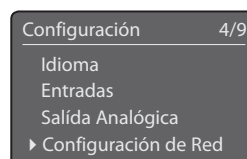
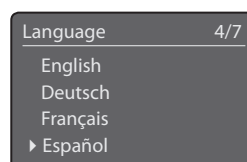
3 Selección de entradas

- Las entradas del NDX se pueden seleccionar pulsando el botón **input** del panel delantero, las teclas **arriba** (▲) y **abajo** (▼) del mando a distancia o una de las teclas de **selección de la entrada** del mando a distancia.
- Si el NDX incluye el módulo FM/DAB, pulse secuencialmente la tecla **radio** del mando a distancia para desplazarse por el grupo de entradas que comprende FM, DAB e iRadio.

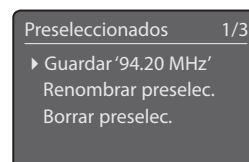
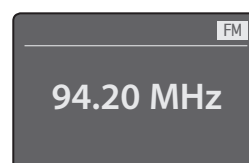
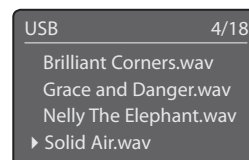
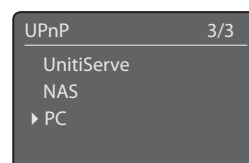
Nota: Las asignaciones por defecto de las teclas del mando a distancia para la selección de las entradas se describen en el Manual de Referencia. Para modificar las asignaciones de las teclas, pulse la tecla configuración (🔧) del mando a distancia y, a continuación, seleccione la opción **Handset Buttons**.

- Si el NDX está conectado a una red de acceso a Internet de alta velocidad, descargará automáticamente una lista de las estaciones de radio disponibles por Internet. Si después se selecciona la entrada **iRadio**, aparecerá un menú con una lista de todas las estaciones disponibles ordenadas por ubicación y género. Utilice las teclas **arriba** (▲), **abajo** (▼), **izquierda** (◀) y **ok/list** del mando a distancia para desplazarse por la lista y seleccionar las estaciones.

Nota: La aplicación n-Serve, disponible en la iTunes App Store, permite a la pantalla táctil inalámbrica controlar el NDX desde un iPhone o desde un iPod táctil.



- Si se selecciona la entrada **UPnP™** del NDX aparecerá una lista de los servidores UPnP™ disponibles en la red. Utilice las teclas **arriba** (▲), **abajo** (▼), **izquierda** (◀) y **ok/list** del mando a distancia para desplazarse por y seleccionar el contenido de los servidores. Pulse la tecla **reproducir/pausa** (▶) del mando a distancia para reproducir el elemento seleccionado. Véanse las **Notas sobre el UPnP™** al final de esta sección.
- Si hay un **iPod** o un dispositivo de memoria **USB** conectado a la toma USB del panel delantero y se ha seleccionado la entrada USB, el NDX mostrará una estructura de menús y carpetas que deja ver el contenido del dispositivo. Utilice las teclas **arriba** (▲), **abajo** (▼), **izquierda** (◀) y **ok/list** del mando a distancia para desplazarse por las carpetas y seleccionar el contenido. Pulse la tecla **reproducir/pausa** (▶) del mando a distancia para reproducir un archivo de audio o el contenido completo de una carpeta, de un álbum o de una lista de reproducción. Véanse las **Notas sobre el UPnP™** al final de esta sección.
- Si el NDX incluye el módulo FM/DAB, para buscar las estaciones de **FM** seleccione la entrada FM y pulse las teclas **anterior** (◀) o **siguiente** (▶) del mando a distancia. La búsqueda se detendrá cada vez que se encuentre una estación (ofreciendo la posibilidad de guardar la estación como predeterminada). Para que la búsqueda continúe, pulse de nuevo la tecla **anterior** (◀) o **siguiente** (▶). Automáticamente aparecerá información sobre la estación y se verá un texto pasando por la pantalla en caso de que la estación lo retransmita.
- Si el módulo FM/DAB está incluido, el sintonizador **DAB** del NDX debe buscar las estaciones DAB antes de poder ser utilizado. Seleccione la entrada DAB y pulse la tecla **ok/list** del mando a distancia para que comience la búsqueda. Una vez finalizada la búsqueda, el NDX reproducirá la primera estación. Puede seleccionar otras estaciones pulsando las teclas **anterior** (◀) o **siguiente** (▶) del mando a distancia.
- Las estaciones de **FM**, **DAB** e **iRadio** favoritas se pueden almacenar como **predeterminadas**. Para guardar la estación actual como predeterminada, pulse la tecla **store** del mando a distancia.
- Si pulsa la tecla **preset** del mando a distancia aparecerá una lista de las estaciones predeterminadas almacenadas que cubre los tres modos de sintonizador (iRadio sólo si el módulo FM/DAB no está incluido). Utilice las teclas **arriba** (▲), **abajo** (▼) y **ok/list** del mando a distancia para desplazarse por y seleccionar las estaciones predeterminadas.
- Si las entradas FM, DAB, iRadio UPnP™ e iPod/USB están seleccionadas, puede utilizarse la tecla **info** (i) del mando a distancia para ver información adicional sobre la entrada o sobre el medio de reproducción actual.



Notas sobre el UPnP™: Los servidores UPnP™ incluyen un software que permite que el NDX, o cualquier otro reproductor compatible con UPnP™, acceda a y reproduzca su audio almacenado a través de la red. Un servidor UPnP™ puede ser un reproductor con disco duro Naim HDX o UnitiServe o un ordenador doméstico. Algunas unidades de Almacenamiento en Red (NAS) también incluyen una aplicación UPnP™.

Hay disponibles una variedad de aplicaciones de servidores UPnP™ compatibles tanto con Windows como con OS X, si bien la versión 11 de Windows Media™ Player o superiores, ya incluye una aplicación de servidor UPnP™.

En el caso del servidor UPnP™ de Windows, se deben seguir los pasos siguientes antes de poder emitir música al NDX:

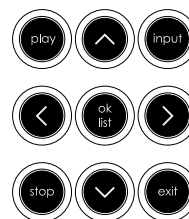
- Asegúrese de tener instalada la versión 11 de Windows Media™ Player o superior.
- Active la función de intercambio de archivos de Windows Media™ Player. En el diálogo Opciones de Media Player, seleccione Biblioteca > Configurar recursos compartidos... y, a continuación, seleccione "Compartir mi multimedia".
- Asegúrese de que el firewall esté configurado para permitir el intercambio de archivos.

4 Utilización del modo Lista y control de la reproducción

- Si pulsa el botón **ok/list** del panel delantero o la tecla **ok/list** del mando a distancia el NDX pasará al **modo Lista** y mostrará una lista de los componentes de los medios disponibles para la entrada seleccionada en ese momento.

Nota: Las excepciones a este comportamiento en modo Lista son las entradas de radio FM y externas del NDX. Cuando se selecciona la entrada FM, al pulsar el botón list o la tecla ok/list se verá una opción de selección mono. Cuando se selecciona una entrada interna, el botón o la tecla ok/list quedará inhabilitado.

- En el modo Lista, los botones del panel delantero del NDX y las teclas del mando a distancia permiten navegar por las listas. Para desplazarse hacia arriba y hacia abajo de las listas y seleccionar los componentes pulse los botones o las teclas **arriba** (▲), **abajo** (▼), **izquierda** (◀), **derecha** (▶) y **ok/list**. Para volver al modo de visualización normal, pulse los botones **ok/list** o **exit** del panel delantero o la tecla exit del mando a distancia. La mayoría de las veces, cuando las listas de componentes son muy largas, pueden utilizarse las teclas **numéricas** del mando a distancia para saltar por la lista en orden alfabético.
- Puede seleccionarse un componente particular para escucharlo o reproducirlo del modo Lista, navegando hasta el componente y seleccionándolo pulsando **ok/list** o **play**. Durante la reproducción desde las entradas iPod, USB o UPnP, pueden utilizarse las teclas de desplazamiento del mando a distancia (▶◀◀▶■) para controlar las funciones reproducir/pausa, siguiente, anterior o parar.



5 Compatibilidad con los iPod y los iPhone

- El NDX es compatible con los modelos de iPod y de iPhone que se ilustran a continuación.



iPod
5th generation (video)
30GB



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPod
5th generation (video)
60GB 80GB



iPhone 3G
8GB 16GB



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB



iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB



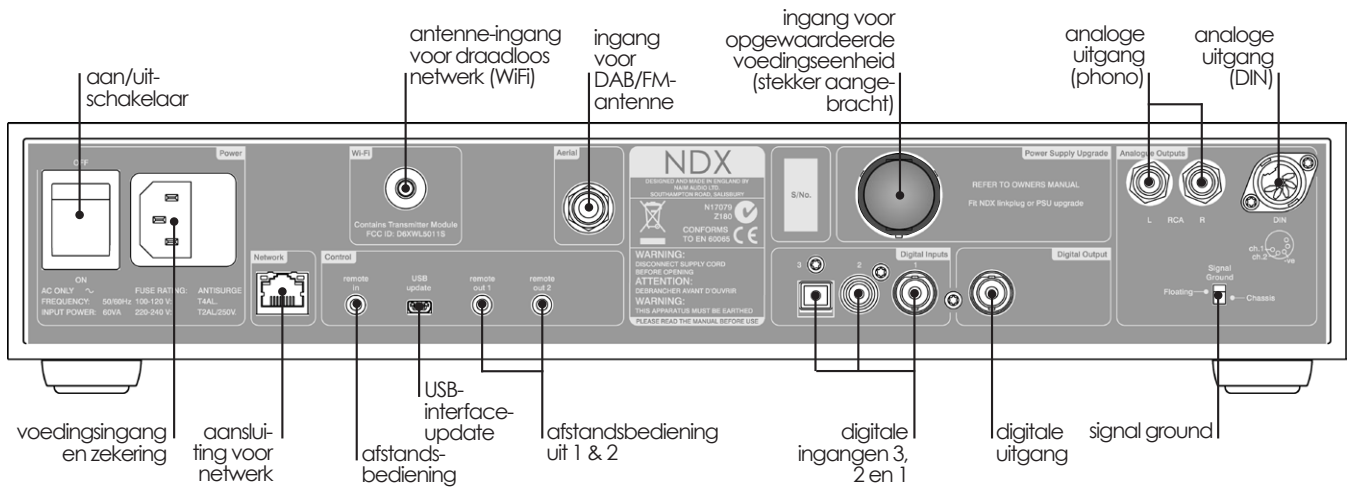
Las expresiones "Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod o a un iPhone, respectivamente, y que ha sido homologado por el fabricante para satisfacer los niveles de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normas legales y de seguridad.

iPod e iPhone son marcas registradas de Apple Inc., registrado en los Estados Unidos y otros países.

Windows Media™ es una marca registrada de Microsoft Corporation.

UPnP™ es una marca registrada del Foro UPnP™.

1 Installeren en aansluiten



- Plaats de NDX op een geschikt, stabiel oppervlak. Zorg dat het apparaat goed geventileerd is.
- Controleer dat de **netvoeding** zoals gespecificeerd op het achterpaneel van de NDX geschikt is voor uw regio. Sluit de NDX met de meegeleverde kabel op de netvoeding aan, maar schakel het apparaat pas in nadat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.
- Zoek de schakelaar **Signal Ground** en selecteer de optie "chassis", tenzij de NDX is aangesloten op een hifi-systeem met een andere geaarde broncomponent (alle cd-spelers van Naim, bijvoorbeeld) of er via de luidsprekers ruis te horen is wanneer de NDX is ingeschakeld.
- Als u audio van een **UPnP™**-server of van online radiozenders wilt afspelen, moet de **netwerkingang** van de NDX met een Ethernetkabel op een router zijn aangesloten, of moet de **Wifi-antenne** zijn aangebracht. Als u online naar de radio wilt luisteren, hebt u bovendien een snelle internetverbinding nodig.
- Als de **DAB/FM**-module van de NDX is aangesloten, dient op de ingang voor de DAB/FM-antenne een geschikte antenne te worden aangesloten. Zonder antenne werkt de DAB/FM-module niet. Vraag uw Naim-leverancier of -distributeur om advies over geschikte antennes en de manier waarop die worden aangesloten.
- Als de NDX audiobestanden moet afspelen die zijn opgeslagen op een **iPod**, **iPhone** of een **USB**-geheugenapparaat, moet u het apparaat zo nodig met een geschikte kabel op de USB-poort van het voorpaneel aansluiten.
- Als u externe S/PDIF digitale audiobronnen met de NDX gaat gebruiken, moet u deze met geschikte BNC coaxiale, phono coaxiale of optische kabels op de **digitale** ingangen aansluiten.
- Sluit een van de uitgangen van de NDX op een geschikte voorversterker of een externe DAC-invoerbron aan. Standaard is de DIN-uitgang van de NDX de actieve analoge uitgang. Als u een andere analoge uitgang wilt selecteren, drukt u wanneer de NDX is ingeschakeld op de insteltoets (🔑) van de afstandsbediening en selecteert u **Analoge uitgangen**. Selecteer **Digitale uitgang** om de digitale uitvoer te activeren.
- De afstandsbediening van de NDX kan met behulp van **Sys automatiseren** worden gekoppeld aan de afstandsbediening van bepaalde voorversterkers van Naim, cd-spelers en de Naim DAC. Met systeemautomatisering kunt u via de NDX bijvoorbeeld ingangen van een voorversterker selecteren, of met n-Stream bedieningsfuncties een cd-speler bedienen. Als u systeemautomatisering wilt gebruiken, sluit u een van de uitgangen **Remote Out** van de NDX aan op de ingang **Remote In** van een voorversterker, cd-speler of

Opmerking: als de NDX moet werken op een externe XPS- of 555 PS-voedingseenheid, verwijdert u de stekker uit de ingang voor de opgewaardeerde voedingseenheid van de NDX en sluit u de externe voedingseenheid met een geschikte Burndy-kabel op deze ingang aan. U mag dan de netvoedingskabel van de NDX niet aansluiten.

Belangrijk: XPS-voedingen met serienummers beneden 188015 zijn niet compatibel met de NDX en moeten niet worden gebruikt. Neem contact op met uw lokale retailer of distributeur voor meer informatie.

DAC. Gebruik hiervoor een kabel met een 3,5 mm stekker aan het ene uiteinde en een 3,5 mm stekker of phono-stekker aan het andere uiteinde.

Opmerking: NDX systeemautomatisering is standaard uitgeschakeld. Raadpleeg de referentiehandleiding van de NDX voor een volledige omschrijving.

2 Inschakelen en aan de slag

- Wanneer alle aansluitingen zijn gemaakt, schakelt u de NDX in met behulp van de **aan/uit-schakelaar** op het achterpaneel of de aan/uit-schakelaar van de externe voedingseenheid. De NDX opent een welkomtscherm en selecteert de ingang **Digital 1**.

Opmerking: als de NDX een tijdje niet wordt gebruikt, wordt het display na een voorgedefinieerde tijd uitgeschakeld. U kunt deze automatische uitschakeltijd via de instelmenu's wijzigen.

- De taal van het display van de NDX kan worden gewijzigd. Schakel over naar de instelmodus door op de **insteltoets** (🔧) van de afstandsbediening te drukken. Selecteer **Language** en gebruik de toetsen **op** (▲) en **neer** (▼) van de afstandsbediening om de gewenste taal te selecteren. Druk op de toets **ok/list** om uw keuze te bevestigen. U sluit de instelmodus af door de toets **exit** in te drukken.
- De NDX is vóór verzending geconfigureerd om automatisch verbinding met bedrade TCP/IP-netwerken te maken. Maar als de NDX reeds eerder is gebruikt en de netwerkconfiguratie is gewijzigd, of als uw router ongebruikelijke instellingen nodig heeft, dan is dat wellicht niet mogelijk. In dat geval dient u de Referentiehandleiding te raadplegen.

Als een draadloze netwerkverbinding wordt gebruikt, moet de NDX geconfigureerd worden om verbinding met het netwerk te maken. Druk wanneer de NDX is ingeschakeld op de insteltoets (🔧) van de afstandsbediening en selecteer de optie **Netwerkinstellingen** om de draadloze instellingen van de NDX te configureren. Raadpleeg zo nodig de Referentiehandleiding voor meer informatie.

- Indien nodig selecteert u de NDX als invoerbron op de voorversterker of externe DAC.

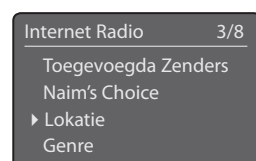
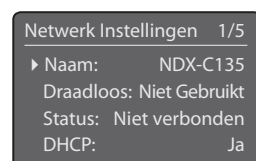
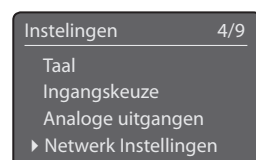
3 Invoerbronnen selecteren

- Invoerbronnen van de NDX kunnen worden geselecteerd door op het voorpaneel op de toets **input** te drukken, of met de toetsen **op** (▲) en **neer** (▼) of een van de **invoerbronselectietoetsen** van de afstandsbediening.
- Als de FM/DAB-module is aangesloten, bladert u met opeenvolgende drukken op de toets **radio** van de afstandsbediening door de invoerbronnen FM, DAB en iRadio.

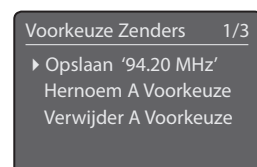
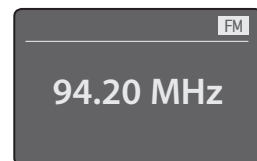
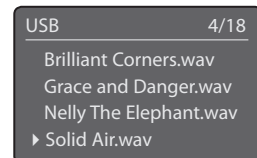
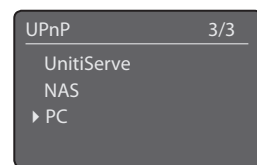
Opmerking: in de referentiehandleiding wordt beschreven welke invoerbronnen er standaard aan de invoerbronselectietoetsen van de afstandsbediening zijn toegewezen. Als u deze toewijzing wilt wijzigen, drukt u op de insteltoets (🔧) van de afstandsbediening en selecteert u de optie **Toetsen van afstandsbediening**.

- Wanneer de NDX is aangesloten op een netwerk met snelle internettoegang, downloadt het apparaat automatisch een lijst van beschikbare online radiozenders. Wanneer u dan de invoerbron **iRadio** selecteert, wordt er een menu weergegeven met een lijst van alle beschikbare zenders, gesorteerd op locatie en genre. Gebruik de toetsen **op** (▲), **neer** (▼), **links** (◀) en **ok/list** van de afstandsbediening om door de lijst te bladeren en zenders te selecteren.

Opmerking: met de app *n-Stream*, die verkrijgbaar is in de iTunes App Store, kan het aanraakscherm van de NDX draadloos worden bediend vanaf een iPhone of iPod touch.



- Wanneer de invoerbron NDX **UPnP™** is geselecteerd, wordt een lijst van beschikbare **UPnP™**-servers op het netwerk weergegeven. Gebruik de toetsen **op** (▲), **neer** (▼), **links** (◀) en **ok/list** van de afstandsbediening om te bladeren en inhoud van de server te selecteren. Druk op de toets **play/pause** (▶) van de afstandsbediening om het geselecteerde item af te spelen. Raadpleeg de **Opmerkingen over UPnP™** aan het einde van dit hoofdstuk.
- Wanneer een **iPod** of **USB**-geheugenapparaat is aangesloten op de USB-ingang van het voorpaneel en de invoerbron USB wordt geselecteerd, opent de NDX een menu en mapstructuur die aangeeft wat er op het apparaat is opgeslagen. Gebruik de toetsen **op** (▲), **neer** (▼), **links** (◀) en **ok/list** van de afstandsbediening om door de mappen te bladeren en inhoud te selecteren. Druk op de toets **play/pause** (▶) van de afstandsbediening om een audiobestand of de hele inhoud van een map, album of speellijst af te spelen.
- Als de FM/DAB-module is aangesloten, kunt u FM-zenders zoeken door de invoerbron **FM** te selecteren en op de toets **vorige** (◀) of **volgende** (▶) van de afstandsbediening te drukken. Het zoeken wordt gestopt telkens wanneer een zender wordt gevonden (wat u de gelegenheid biedt om de zender als een preset op te slaan). Druk nogmaals op toets **vorige** (◀) of **volgende** (▶) om het zoeken te hervatten. Als de zender zenderinformatie en scrollende tekst uitzendt, wordt deze informatie automatisch weergegeven.
- Als de FM/DAB-module is aangesloten, moet de NDX **DAB**-tuner eerst naar DAB-zenders zoeken, pas dan kan deze module worden gebruikt. Selecteer de invoerbron DAB en druk op de afstandsbediening op **ok/list** om te zoeken. Wanneer de zoekopdracht voltooid is, speelt de NDX de eerste zender af. Druk op de toets **vorige** (◀) of **volgende** (▶) van de afstandsbediening om andere zenders te selecteren.
- Favoriete **FM**-, **DAB**- en **iRadio**-zenders kunnen als **presets** worden opgeslagen. Druk op de afstandsbediening op de toets **store** om de huidige zender als een preset op te slaan.
- Wanneer u op de afstandsbediening op de toets **preset** drukt, wordt een lijst weergegeven van presets die onder de drie tunermodi zijn opgeslagen (iRadio alleen als de FM/DAB-module niet is aangesloten). Gebruik de toetsen **op** (▲), **neer** (▼) en **ok/list** van de afstandsbediening om door presets te bladeren en deze te selecteren.
- Wanneer de invoerbron FM, DAB, iRadio UPnP™ of iPod/USB is geselecteerd, kan de toets **info** (i) van de afstandsbediening aanvullende informatie weergeven over de invoerbron of de media die worden afgespeeld.



Opmerkingen over UPnP™: UPnP™-servers zijn voorzien van software die de NDX, of een andere met UPnP™ compatibele speler, toegang biedt tot de audio die op het apparaat is opgeslagen om deze over het netwerk af te spelen. Een UPnP™-server kan een Naim HDX of UnitiServe harddisk speler of een home computer zijn. Sommige NAS-drives (Network Attached Storage) zijn ook voorzien van een UPnP™-applicatie.

Er zijn verscheidene UPnP™-serverapplicaties van andere merken verkrijgbaar, die compatibel zijn met zowel Windows als OS X. Windows Media™ Player versie 11 of hoger beschikt echter over een ingebouwde UPnP™-serverapplicatie.

Als u een Windows UPnP™-server gebruikt, moet u de volgende stappen uitvoeren om muziek naar de NDX te streamen:

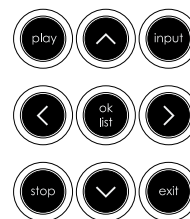
- Controleer dat Windows Media™ Player versie 11 of hoger is geïnstalleerd.
- Activeer het delen bestanden in de Windows Media™ Player. Selecteer in het dialoogvenster Opties van de Media Player de optie Bibliotheek > Delen configureren... en selecteer vervolgens "Mijn media delen".
- Controleer dat de firewall is geconfigureerd om het delen van bestanden toe te staan.

4 Lijstmodus gebruiken en het afspelen beheren

- Als u op het voorpaneel op de toets **ok/list** of op de afstandsbediening op de toets **ok/list** drukt, schakelt de NDX over naar de **lijstmodus** en geeft het apparaat een lijst weer van alle beschikbare media-items voor de geselecteerde invoerbron.

Opmerking: uitzonderingen op deze lijstmodusfunctie zijn de FM-radio van de NDX en externe invoerbronnen. Wanneer een FM-invoerbron is geselecteerd en u op de toets 'ok/list' drukt, wordt een optie voor het selecteren van mono weergegeven. Wanneer een externe invoerbron is geselecteerd, werken de toetsen 'ok/list' niet.

- In de lijstmodus kunt u met de toetsen op het voorpaneel van de NDX en die op de afstandsbediening door de lijst navigeren. Druk op de toets **op** (▲), **neer** (▼), **links** (◀), **rechts** (▶) en **ok/list** om omhoog en omlaag door de lijst te scrollen en items te selecteren. Druk op het voorpaneel op de toets **ok/list** of **exit** of op de afstandsbediening op de toets **exit** om weer over te schakelen naar de gewone weergave. In de meeste lange lijsten kunnen de **cijferstoetsen** van de afstandsbediening worden gebruikt om op alfabetische volgorde door de lijst te bladeren.
- Als u een item in de speellijst wilt beluisteren of afspelen, navigeert u naar het betreffende item en selecteert u dit door op de toets **ok/list** of **play** te drukken. Tijdens het afspelen van de invoerbronnen iPod, USB of UPnP kunnen de toetsen (▶||◀▶■) van de afstandsbediening worden gebruikt voor afspelen/pauzeren, volgende, vorige of stoppen.



5 Compatibiliteit met iPod en iPhone

- De NDX is compatibel met de onderstaande iPod- en iPhone-modellen.



iPod
5th generation (video)
30GB



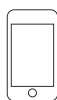
iPhone
4GB 8GB 16GB



iPod
5th generation (video)
60GB 80GB



iPhone 3G
8GB 16GB



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB



iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB



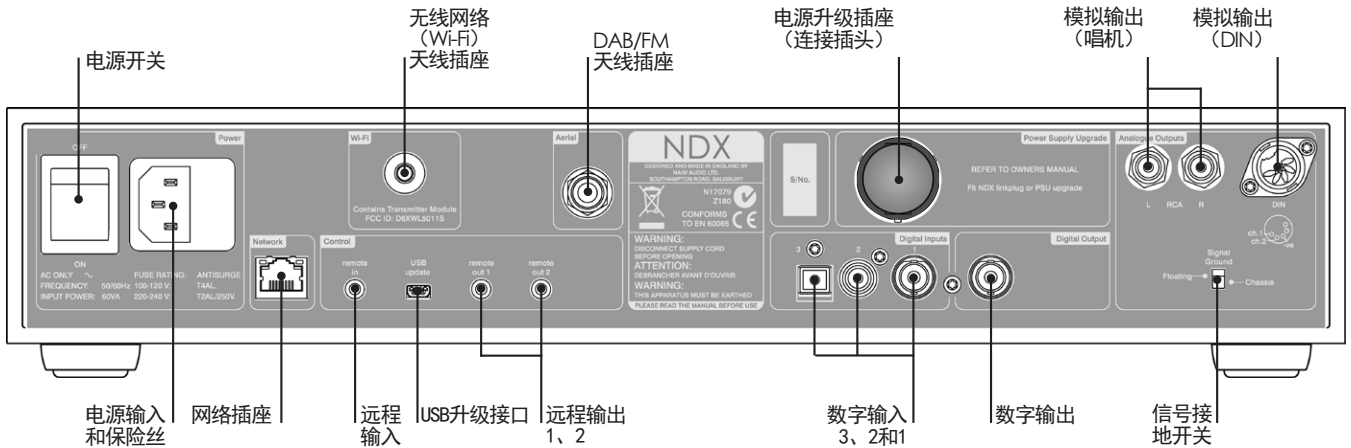
De aanduidingen 'Made for iPod' en 'Made for iPhone' betekenen dat een elektronisch accessoire is ontworpen om specifiek te worden aangesloten op een iPod of iPhone en dat de ontwikkelaar verklaart dat dit accessoire voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of de mate waarin het voldoet aan veiligheidsnormen en wettelijk voorgeschreven normen.

iPod en iPhone zijn handelsmerken van Apple Inc. die in de VS en andere landen zijn geregistreerd.

Windows Media™ is een handelsmerk van Microsoft Corporation.

UPnP™ is een handelsmerk van het UPnP™ Forum.

1 安装和连接



- 将NDX放置在适当的稳固表面上。请确保其通风良好。
- 检查NDX后面板上指定的电源是否适合您所在的地区。使用随机提供的导线将NDX与电源连接，直到所有其他连接完毕后再打开电源。
- 找到“信号接地开关”，选择“机箱”选项，除非NDX与接入另一个接地源组件的高保真音响连接（例如所有Naim CD播放机），或启动NDX时通过扩音器可以听到电源的“嗡嗡”声。
- 为了通过UPnP™服务器或网络广播电台播放音频，必须通过以太网导线将NDX“网络插座”连接到路由器，或必须安装其“Wi-Fi天线”。互联网广播也需要与高速互联网连接。
- 如果NDX安装了“DAB/ FM”模块，则将一根合适的天线应连接到“DAB/ FM”天线插座。没有天线则不能操作“DAB/ FM”模块。请联系当地Naim零售商或分销商就选择和安装天线获取其建议。
- 用NDX播放存储在iPod、iPhone或USB记忆硬件的音频文件时，如有必要，用合适的导线将其连接到前面板的USB接口。
- 如果外部S/PDIF数字音频源与NDX一同使用，则使用合适的BNC同轴导线、唱机同轴导线或光纤导线将它们连接到“数字输入”。
- 将NDX的一个“输出”连接到适当的前置放大器或外部DAC输入。NDX DIN输出是默认的活跃模拟输出。如欲选择一个替代模拟输出，那么打开NDX后，按下遥控器设定键 (🔑)，选择“模拟输出”。选择“数字输出”以激活该“数字输出”。
- NDX控制可以通过“系统自动化”与部分Naim前置放大器、CD播放机及Naim的DAC控制互联。例如，系统自动化使得前置放大器输入通过NDX被选中，或者通过n-Stream传输功能来控制CD播放器。要利用系统自动化，请连接NDX“远程输出”插座之一到前置放大器、CD播放器或DAC“远程输入”插座。请使用一端带有3.5mm插头、另一端带有3.5mm插孔或唱机插头（必要的话）的导线。

注意： NDX系统自动化默认为关闭状态。关于其使用的完整描述可以查阅NDX参考手册。

注意: 如果您的NDX将采用外部XPS 或555 PS电源供电，去除NDX的电源升级插座连接插头，然后用合适的Burdny导线连接到外部电源。不要连接NDX的电源线。

重要提示: 序列号低于188015的XPS电源与NDX不兼容且不应使用。请联系您的本地零售商或分销商以获得更多的资讯。

2 开机与启动

- 做好全部连接后，通过NDX后面板上的电源开关或外部电源供电开关打开NDX。NDX会显示一个欢迎界面，选择“数字1”输入。

注意: 如果NDX闲置不用，则在预设时间后其显示会关闭。“自动关机”时间可以在设置菜单中进行调整。

- 可以改变NDX的显示语言。按遥控器设置 (🔧) 键进入设置模式，选择“语言”，用遥控器“向上” (▲) 和“向下” (▼) 键选择所需的语言。按“确定/列表”键确认选择。按“退出”键退出设置模式。
- 出厂时NDX已经过配置，能够自动连接到有线TCP/IP网络。但是，如果您之前使用了NDX，则其网络配置已经被改变，或者您的路由器需要非标准设置，则NDX可能无法自动连接。在此情况下，请查阅参考手册。

如果使用无线网络连接，则需要对NDX进行加入网络配置。打开NDX后，按下遥控器设定键 (🔧)，选择“网络设置”选项对NDX的无线设置进行配置。如果必要的话，阅读参考手册获取更多信息。

- 如有必要，在前置放大器或外部DAC选择NDX输入。

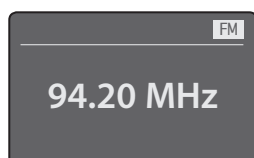
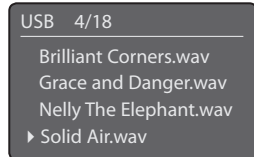
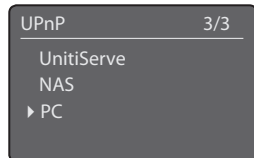
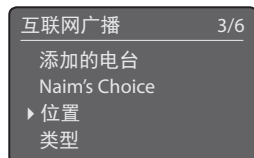
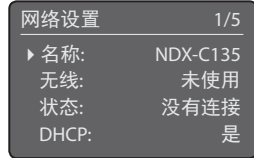
3 选择输入

- 可以通过按前面板的“输入”按钮、遥控器“向上” (▲) 和“向下” (▼) 键或遥控器“输入选择”键之一来选择NDX输入。
- 如果安装了“FM/DAB”模块，按下遥控器“无线电广播”键将滚动显示一组包括FM、DAB和iRadio的输入项。

注意: 默认遥控器输入选择键值在参考手册中描述。如欲修改键值，请按遥控器设定键 (🔧)，然后选择“遥控器按钮”选项。

- NDX连接到接入高速互联网的网络后，其会自动下载一个可用的网络广播电台列表。然后选择iRadio输入，将显示出一个菜单，其中会根据位置和类型列出所有可用的广播电台。用遥控器“向上” (▲) 和“向下” (▼) 和“向左” (◀) 键、“确定/列表”键浏览列表并选择广播电台
- 选择NDX UPnP™ 输入后，网络上可用的UPnP™服务器列表的将显示出来。用遥控器“向上” (▲) 和“向下” (▼) 和“向左” (◀) 键、“确定/列表”键浏览并服务器内容。按遥控器“播放/暂停”键 (▶) 播放所选项目。见本节最后部分的“UPnP™注意事项”。
- iPod或USB存储设备连接到前面板的USB接口插座，并且在USB输入被选中后，NDX将显示一个反映该设备的菜单和文件夹结构。用遥控器“向上” (▲) 和“向下” (▼) 和“向左” (◀) 键、“确定/列表”键浏览文件夹并选择其内容。按遥控器“播放/暂停”键 (▶) 播放文件夹、专辑或播放列表的音频文件或全部内容。
- 如果安装了“FM/DAB”模块，如需要搜索FM广播电台，请选择“FM输入”，然后按遥控器“上一个” (◀) 或“下一个” (▶) 键。每次发现广播电台时搜索将停止（以便保存为预设广播电台）。如果重新开始搜索，请再次按“上一个” (◀) 或“下一个” (▶) 键。广播电台信息和滚动文本会自动显示（如果广播电台播送的话）。
- 如果安装了“FM/DAB”模块，NDX DAB调谐器必须搜索DAB广播电台后方可使用。选择“DAB输入”，然后按遥控器“确定/列表”键开始搜索。搜索完成后，NDX将播放第一个广播电台。通过按“上一个” (◀) 或“下一个” (▶) 键可以选择其他广播电台。
- 最喜爱的FM、DAB和iRadio广播电台可存储为预设电台。如果需要保存当前广播电台为预设电台，请按遥控器的“保存”键。
- 按遥控器“预设”键将显示保存的预设列表，其覆盖了三种调谐器模式（如果没有安装“FM/DAB”模块，则只有iRadio）。用遥控器“向上” (▲) 和“向下” (▼) 键和“确定/列表”键浏览并选择预设。

注意: 从iTunes应用程序商店可以获得n-Stream应用程序，从而使从无线触摸屏通过触摸iPhone或iPod 控制NDX。



- 选择FM、DAB、iRadio、UPnP™ 和iPod/USB输入后，遥控器信息 (i) 键可以用来显示有关输入的或当前播放媒体的补充信息。

UPnP™注意事项: UPnP™服务器配置有使NDX或任何其他UPnP™兼容的播放器访问和播放存储在网络上的音频文件的软件。UPnP™服务器可能是Naim HDX或UnitiServe硬盘播放器，或家庭电脑。部分网络附加存储 (NAS) 驱动器还包含由UPnP™应用程序。

有多种与Windows和OS X兼容的第三方UPnP™服务器应用程序可用，但Windows媒体播放器™11或以上版本包含了内置的UPnP™服务器应用程序。

在采用Windows UPnP™服务器的情况下，在将音乐接入NDX之前必须采取以下步骤：

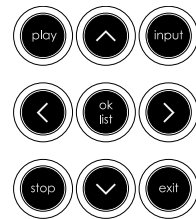
- 确保安装了Windows媒体播放器™11或以上版本。
- 启用Windows媒体播放器™文件共享。从“媒体播放器选项”对话框选择“图书馆”>“配置共享”…… 然后选择“共享我的媒体”。
- 确保防火墙配置为允许文件共享。

4 使用列表模式和控制回放

- 按前面板的“确定/列表”按钮或遥控器“确定/列表”键将切换NDX到“列表模式”，显示可用于当前选定的输入的媒体项目列表。

注意: 此列表模式行为的例外情况是NDX的FM无线电广播和外部输入。选择FM输入后，按列表按钮或“确定/列表”键将显示一个单一选择的选项。外部输入选择后，“确定/列表”按钮或键将失效。

- 在列表模式下，NDX的前面板按钮和遥控器键提供列表导航。按“向上” (▲)， “向下” (▼)， “向左” (◀)和 “向右” (▶)键和“确定/列表”按钮或键上下滚动浏览和选择列表。如欲返回正常显示，请按前面板的“确定/列表”或“退出”按钮或遥控器“退出”键。在较长的列表中可以用遥控器的数字键按字母顺序跳跃浏览该列表。
- 可以从列表模式选择一项目进行收听或播放，导航到该项目，然后按“确定/列表”或“播放”对其进行收听或播放。在从iPod、USB或UPnP输入进行播放的过程中，可以用遥控器传输键 (▶||◀▶■) 控制“播放/暂停”、“下一个”、“上一个”或“停止”功能。



5 iPod和iPhone的兼容性

- NDX与下图所示iPod和iPhone机型兼容



iPod
5th generation (video)
30GB



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPod
5th generation (video)
60GB 80GB



iPhone 3G
8GB 16GB



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB



iPod touch
2nd generation
8GB 16GB 32GB



“专供iPod”和“专供iPhone”，是指经设计专门用于分别连接iPod或iPhone的电子配件，并且其已经开发商进行认证，符合苹果的性能标准要求。苹果公司不对这些配件的运行或其是否符合安全和监管准则负责。

iPod和iPhone是苹果公司在美国和其他国家注册的商标。

Windows媒体™ 是微软公司的商标。

UPnP™是UPnP™社区的商标。

